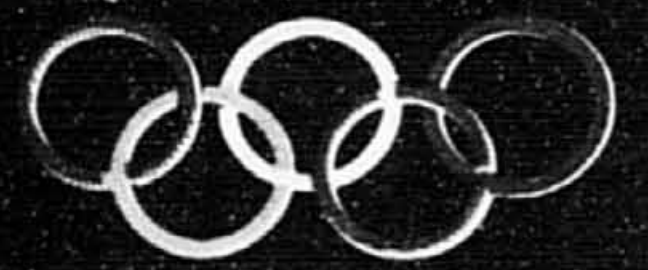


La Presse

# Jeux d'hiver 1994



MONTREAL, MARDI 22 FEVRIER 1994

# WILLEHAMMER



En finale!

PHOTO BERNARD BRAULT, envoyé spécial La Presse



Comme les ATHLÈTES OLYMPIQUES, vous recherchez l'excellence. Suivez l'exemple des professionnels, utilisez les films Kodak. Disponibles dans toutes les boutiques photos spécialisées.



Film professionnel noir-et-blanc



Film négatif couleur professionnel

# Lillehammer 1994

## SOMMAIRE

### Le cahier olympique



#### LES MÉDAILLES

LILLEHAMMER 1994

Après la dixième journée

PAYS	OR	AR.	BR.	TOT.
Russie	9	7	3	19
Norvège	8	6	2	16
États-Unis	4	3	0	7
Allemagne	4	2	6	12
Italie	3	3	8	14
Canada	2	2	2	6
Autriche	1	2	2	5
Suisse	1	2	0	3
Suède	1	0	0	1
Kazakhstan	0	2	0	2
Pays-Bas	0	1	3	4
France	0	1	2	3
Japon	0	1	1	2
Biélorussie	0	1	0	1
Finlande	0	0	2	2
Grande-Bretagne	0	0	1	1
Slovénie	0	0	1	1



#### SUR LE PODIUM

LILLEHAMMER 1994

Patinage de vitesse, 1500m, f

- O - Emese Hunyady, Autriche
- A - Svetlana Fedotkina, Russie
- B - Gunda Niemann, Allemagne

Patinage artistique, danse

- O - O. Gritschuk / E. Platov, Russie
- A - M. Usova / A. Zhulin, Russie
- B - J. Torvill / C. Dean, Grande-Bretagne

Ski de fond, relais femmes

- O - RUSSIE, Egerova, Gavriluk, Lazutina et Vialbe
- A - NORVÈGE, Moen, Nilsen, Nybraaten et Dybendahl
- B - ITALIE, Di Centa, Belmondo, Paruzzi et Vanzetta



**Patinage artistique**  
**Dix ans plus tard,**  
**les juges préfèrent**  
**les Russes**  
**Gritschuk et Platov**  
**à Torvill et Dean**

page 7

Jayne Torvill et Christopher Dean

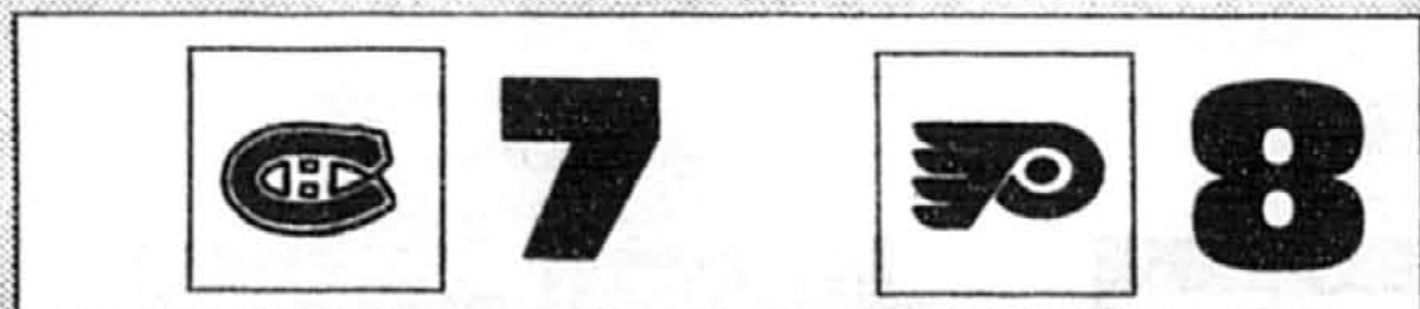
**Aujourd'hui**  
**Le programme**  
**de la journée**  
 pages 10 et 11

### À la télé

TVA	9h à 10h30	13h à 17h	20h à 22h
CTV	6h30 à 12h	14h30 à 17h	20h à 22h
CBS	7h à 9h	20h à 23h	0h35 à 1h35

Mercredi matin, TVA entre en ondes à 9 h, CTV à 6 h 30.

### Le cahier Sports



Autres informations et statistiques,  
 pages 13 à 19



Nicolas Fontaine, que sa mère n'avait jamais vu aussi nerveux, n'était que 11e après son premier envol. PHOTO PC

### SKI ACROBATIQUE

## « Je n'ai jamais vu les jeunes aussi tendus de leur vie »

Danielle Fontaine avoue que les qualifications ont été un enfer

GILLES BOURCIER

■ « En 26 ans de mariage, je n'ai jamais vu mon mari Jean-Pierre tendu comme ça à l'approche d'un événement ».

Danielle Fontaine, qui connaît probablement le ski acrobatique comme le fond de sa poche (elle a été juge au niveau provincial) avoue que les qualifications d'hier, à Lillehammer, ont été un enfer. Même son Nicolas de fils, pourtant médaillé d'argent à Albertville et actuel deuxième en Coupe du monde, n'y a pas échappé. Première fois que le saut est discipline olympique, faut croire.

« Je n'ai jamais vu les jeunes (les LaRoche, Fontaine, Langlois, Olivier et compagnie) aussi tendus de leur vie. Même les habitués (Langlois et LaRoche) affichaient une certaine nervosité avant de sauter. C'est peut-être mieux pour Nicolas qu'on n'y soit pas allés, ce n'est

pas évident pour lui de bien performer quand on est là en plus.

« C'est stressant même pour nous: Nicolas se livre peu, il accumule, on ne sait pas avec lui. Jean-Pierre est pareil et, devant la télé, à bonne heure, ça paraissait. »

Les Fontaine ont parlé à leur fils peu après qu'il eut obtenu sa place parmi les 12 finalistes. Septième qu'il a fait. C'est là qu'ils ont appris qu'il n'était que 11e après son premier envol, un triple saut périlleux arrière avec trois vrilles.

« Malgré les conditions qui se détérioraient (le soleil éblouissait sur la neige) il a réussi son saut le plus difficile pour passer la deuxième fois: un triple saut arrière lancé avec deux vrilles de suite et deux autres vrilles intercalées, explique la mère, depuis leur résidence de Magog. Il va faire le même pour la finale et nous promet que ça va

aller mieux jeudi; il va sauter pour lui, pour le plaisir, pas pour la médaille. »

Danielle Fontaine est fière de son acrobate de 23 ans. Et, comme lui, elle pense que Lillehammer n'est qu'un saut dans l'année. « Le vrai champion, c'est celui qui enlève la Coupe du monde, après 12 épreuves », insiste-t-elle.

Le meilleur des Québécois fut Philippe LaRoche, 27 ans, de Lac Beauport. Deuxième hier, il s'en promet en finale. Il n'a « pas tout montré » et le fait d'être parmi les derniers à sauter lui confère un net avantage.

#### À la une

■ Des gars satisfaits d'avoir atteint la finale des sauts: de gauche à droite, Nicolas Fontaine, Philippe LaRoche et Lloyd Langlois.

## Lillehammer 1994

## SKI ACROBATIQUE

# « Je suis un LaRoche, j'ai quand même poussé un peu à la fin... »

Presse Canadienne

LILLEHAMMER



■ Tous les membres de la Québec Air Force ont passé avec succès le tour éliminatoire des sauts en ski acrobatique, hier, et ils se retrouveront tous en finale jeudi.

C'est le Biélorusse Alexei Perfenkov qui a pris le premier rang hier, mais cela n'a pas eu l'heur d'inquiéter les Philippe LaRoche, champions du monde, Lloyd Langlois, Nicolas Fontaine et Andy Capicik.

LaRoche est deuxième après les deux premiers sauts, suivi de Langlois, alors que Fontaine est au sixième rang, tout juste devant Capicik.

De toute façon, la mission première hier était de se qualifier.

« Je suis tout à fait détendu, a dit Langlois, lui-même ancien champion du monde. Je me suis qualifié et c'est tout ce qui est important. Je voulais que tous les gars se qualifient.

« J'ai encore quelques jours pour penser à la finale, au grand jour. Je sais que j'ai encore de bonnes chances de me retrouver sur le podium. Je voudrais y être et je voudrais que Nicolas et Philippe soient à mes côtés. »

LaRoche a mis la pédale douce hier, si on peut s'exprimer ainsi dans son cas. Mais il a promis d'en mettre plein la vue en finale. Il parlait d'effectuer quatre vrilles jeudi.

« Je n'ai pas fait mes deux plus gros sauts aujourd'hui, confiait-il. Je ne tenais pas nécessairement à terminer au premier rang et être obligé de sauter le dernier en finale. Ce n'est pas toujours avantageux.

« Mais je suis un LaRoche et j'ai quand même poussé un peu à la fin. Je n'étais pas capable de ne pas tout donner. »

**Fontaine :** « Oui, j'ai eu peur »

Fontaine, qui devait être lui aussi un aspirant au podium, a eu la frousse quand il a raté l'at-

terrissage à son premier saut. Il était 11<sup>e</sup> après la première ronde et en danger de ne pas se qualifier. Son deuxième saut lui a permis de se hisser au septième rang.

« Oui, j'ai eu peur. J'ai été ébloui par le soleil à mon premier saut et, pour un instant, j'ai perdu la neige de vue. J'aurais aimé un meilleur classement, mais finalement, je peux dire que ça va. »

Chez les filles, seule Caroline Olivier, de Cap-Rouge, s'est qualifiée pour la ronde finale en prenant le quatrième rang.

Katherina Kubenk, qui avait participé à la finale des bosses, a pris le 19<sup>e</sup> rang et ne s'est pas qualifiée.

Caroline Olivier a dit avoir joué la carte de la prudence et elle a été devancée par l'Autrichienne Kristie Marshall, la Norvégienne Hilde Lid et la Suédoise Marie Lindgren.

Mais elle promet une prestation bien différente jeudi.

« Je suis vraiment heureuse, a-t-elle confié. Ce que je voulais surtout, c'est de bien atterrir à mes deux sauts. Je suis en finale maintenant et c'était là mon but. Je vais tout donner jeudi. Il n'est plus question de prudence. »

## Langlois : « Regarde-moi bien aller jeudi ! »

*Chez les filles, les genoux de Caroline ont tenu*

GILLES BOURCIER

■ Lloyd Langlois lui a dit : « Regarde-moi bien aller, jeudi ! »

Mais sa Michelle, leur fille de cinq mois dans les bras, ne sera pas moins nerveuse le jour de la finale qu'elle l'était hier. Le champion de la Coupe du monde non plus, malgré ses 31 ans.

« J'étais nerveuse avant le premier saut et je le serai encore jeudi, c'est comme ça. Pas que j'ai peur qu'il lui arrive quelque chose mais parce que c'est éternel, ces Olympiques. »

Lloyd, deux fois champion du monde mais absent d'Albertvil-

le (année sabbatique), a confié à sa « blonde » qu'il venait de s'enlever un poids de sur les épaules avec sa troisième place en qualification.

« Il n'était pas satisfait du premier saut, selon elle. Son stress était énorme et lui venait de l'immense foule (10 000 spectateurs, selon Lloyd), aussi bruyante que la musique. Il est habitué à quelques de milliers de personnes tout au plus en Coupe du monde. »

Et ça te dit quoi ce « regarde-moi bien aller ! » ?

« Je ne lui ai pas posé la question, je le connais, dit Michelle. Je sens cependant qu'il est très confiant. »

Chez les Olivier — Guy, un médecin, et son épouse, Denise — on avait pris congé de travail pour voir Caroline à l'œuvre tôt le matin. On craignait pour ses genoux, pour ses premiers Jeux. Mais sa quatrième place en qualification de l'épreuve des sauts les a rassurés, comblés.

« C'est difficile pour elle, la compétition est très forte et ce sont ses premiers Jeux, a raconté la mère depuis Cap Rouge. Elle a bien contrôlé son affaire. Quand on pense que la championne des sauts, Lina quelque chose (Tcherjazova, d'Ouzbékistan) a totalement raté et

qu'elle n'est qualifiée que 12<sup>e</sup>... »

Caroline, 22 ans, s'adonne au ski acrobatique depuis quatre ans mais, curieusement, elle n'a que deux ans d'expérience. Un genou amoché suivi d'un autre qui lui a coûté Albertville. Une solide athlète, pourtant : elle a déjà fait les championnats du monde de gymnastique et est venue à une position près d'aller aux Jeux de Seoul.

« Tout est possible jeudi, croient les Olivier. Faut bien sauter mais, surtout, contrôler son stress. »

Et les genoux, Caroline !

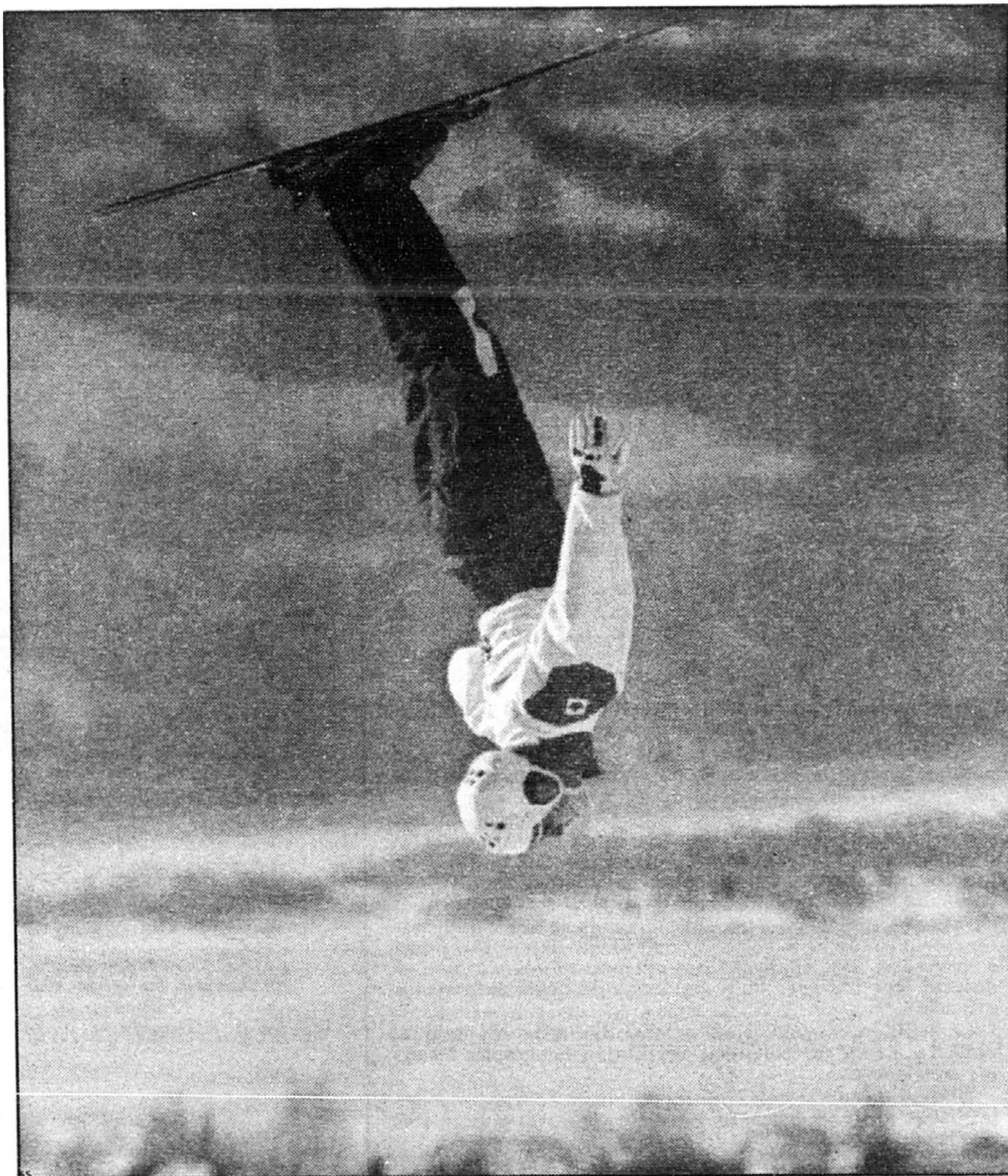


PHOTO FC

Philippe LaRoche n'a pas fait ses deux plus gros sauts hier, mais il a promis d'en mettre plein la vue en finale. Il parlait d'effectuer quatre vrilles jeudi.

## Lillehammer 1994

## Les sports à bascule...

### COUP DE COEUR



Gilles Blanchard

■ Quand le commentateur de CTV l'a rejoint au Village dimanche soir, Myriam Bédard a donné l'impression d'être interviewée par un Martien.

«Pas de drame là-dedans», a-t-elle répondu en substance, visiblement amusée par la fébrilité de l'autre.

«Des cibles qui ne tombent pas, ça arrive. Le plus souvent, c'est que la balle s'est fractionnée sur le pourtour de la cible. Et, quand il y a erreur, les entraîneurs obtiennent facilement la correction. Or personne n'a logé de protêt dans le délai prescrit d'une heure, n'est-ce pas?»

Le commentateur s'est pourléché les babines; il croyait tenir Myriam dans un coin. «C'est vrai, aucun protêt n'a été logé dans les délais mais, s'il y avait eu erreur, jugeriez-vous votre victoire fair-play?»

«Tout à fait fair-play», de répondre la biathlète, toujours aussi amusée de l'émoi de son Martien.



Il semble bien que «l'affaire Myriam Bédard» soit close. Tant mieux pour elle et pour nous.

Elle nous aura cependant permis d'en apprendre un peu plus sur le biathlon, juste assez pour nous découvrir des doutes.

Ces cibles à bascule par exemple. Si elles sont calibrées assez finement qu'elles refusent tout autre impact que celui d'une balle entière, comment se fait-il qu'il y ait une si belle intelligence entre les entraîneurs à télescope et les officiels, comment se fait-il qu'on accepte de corriger si souvent?

Et ces entraîneurs à télescope, comment se fait-il qu'ils rient régulièrement le coche et que les tireurs — qui n'ont rien vu non plus, mais qui ont entendu le bon «ping» — doivent leur indiquer qu'il est temps de négocier avec les officiels?

Le biathlon est tout jeune comme discipline olympique, mais il y a belle lurette qu'on le pratique dans toutes les armées de la terre.

Difficile de comprendre que les gens de la Fédération et les militaires du génie mécanique n'aient rien trouvé de mieux que la cible à bascule.



Comme ceux de CTV en biathlon, les analystes du patinage artistique ont semé le doute et mal servi leur discipline.

Malgré ce qu'on nous a répété, le Canadien Elvis Stojko n'a pas perdu l'or parce que le jury de Lillehammer était truffé de vieilles barbes. On lui a préféré le Russe Urmanov, plus classique, parce que telles étaient les règles du jeu.

«Depuis quatre ans, c'est l'aspect artistique qui prime, nous expliquait le juge Paul Bédard, hier. Avant, quand il y avait égalité entre deux patineurs, le meilleur technicien des deux l'emportait.»

Ces modifications, les sports à jugement les effectuent pour protéger leur discipline, tous les quatre ans dans le cas de la gymnastique, au besoin en patinage. Ça se fait au su et au vu de tous. Sitôt sorti, juges, athlètes et entraîneurs s'empressent d'éplucher le nouveau «code technique». À partir de là, il faut dire tant pis aux compétiteurs qui choisissent d'évoluer selon d'autres règlements.

À Lillehammer, la Fédération recherchait un technicien enveloppé dans de la soie. C'était taillé sur mesure pour Kurt Browning. Browning s'est sorti du concours et Stojko, compte tenu des attentes qu'il avait créées, n'a rien brisé sur le plan technique.

«Disons que j'étais content de ne pas faire partie du jury, commence Bédard. Comme Canadien, je souhaitais la victoire de Stojko mais, objectivement, ça n'a pas été si mal jugé...»

De deux choses, l'une. Ou les critères imposés au jury sont précis et les analystes devraient s'en tenir à nous les exposer; ou les critères n'existent pas et le patinage appartient exclusivement au monde du spectacle.

Les disciplines à bascule n'ont pas leur place aux Jeux.



Jean-Luc Brassard, médaillé d'or en ski acrobatique, a joué les trompettistes sous l'oeil amusé de son amie Isabelle Brasseur, médaillée de bronze en patinage artistique, lors de la rencontre Canada-Suède.

PHOTO PC

## HOCKEY

### « Encore lui notre vedette »

Corey Hirsch permet au Canada de finir au 2e rang du groupe B

Presse Canadienne  
LILLEHAMMER



■ Le Canada s'est assuré le deuxième rang du groupe B dans le tournoi de hockey olympique en disposant de

justesse de la Suède 3-2 devant une foule survoltée à Hakons Hall.

Encore une fois, c'est le gardien Corey Hirsch qui a fait la différence dans le match, quand il a été bombardé de 36 tirs.

Le Canada se retrouve donc avec un dossier de trois victoires, une défaite et un verdict nul en ronde préliminaire.

Cette victoire arrive à point pour le Canada qui venait de subir un premier revers face à la formation slovaque. En quarts de finale, demain, l'équipe canadienne rencontrera la République tchèque.

«Quand nous avons formé cette équipe, nous avons regardé d'abord du côté des gardiens et Corey a été notre premier choix, a dit l'entraîneur-associé

Dany Dubé. Il est bien évident qu'il se retrouvera bientôt dans la Ligue nationale. Ce fut encore lui notre joueur vedette aujourd'hui.»

Chris Kontos, Todd Hlushko et Peter Nedved ont marqué les buts du Canada.

Hakan Loob, l'ancien des Flames de Calgary, et Roger Hanson ont riposté pour les Suédois, qui terminent au troisième rang du groupe.

«Ce que j'ai apprécié surtout dans ce match, a poursuivi Dubé, est que nous avons présenté un jeu plus physique. Nous ne l'avions pas fait contre les Slovaques.

«En deuxième ronde, nous devons nous battre pour chaque pouce de glace et c'est bien de rebondir de la sorte.»

De toute façon, Dubé se disait confiant pour ce qui est de la deuxième phase du tournoi.

«Ce qui est bien, c'est que les gars réalisent que nous avons des chances de gagner la médaille d'or. Tous les gars sont conscients du fait que beaucoup d'équipes peuvent gagner ce tournoi et que nous sommes du nombre. Le Canada a autant de chances que plusieurs autres pays. Je pense que nous aurons de bons matches à la canadienne au deuxième tour.»

Le Canada a écopé de 11 pénalités et les Suédois n'ont marqué qu'une seule fois avec l'avantage d'un homme.

Cela aussi a fait une grande différence.

#### LA RONDE DES MÉDAILLES

Quarts de finale Demain	Demi-finales 25 février	Finale 27 février
Finlande États-Unis	[ ]	[ ]
Canada Rép. Tchèque		
Allemagne Suède	[ ]	[ ]
Russie Slovaquie		

Les perdants des quarts de finale en ronde consolation pour les places de 5 à 8

## Lillehammer 1994

# Une histoire qui n'en était pas une

LILLEHAMMER

**K**en Karpoff, le seul homme au monde à être encore convaincu que les cibles du champ de tir du biathlon ne fonctionnent pas correctement, était assis dans la première banquette de l'autobus.

Nerveux, tendu, à la limite de la cassure. Comme Gilles Gagné dans un gala quelconque.

Il était cinq heures à Lillehammer et nous retournions au Centre de presse international avant la fin du match entre la Suède et le Canada. Et voilà que l'homme le plus recherché par les médias canadiens à Lillehammer était dans mon autobus.

Il a d'abord refusé de parler aux journalistes puis s'est mis à converser avec un coach norvégien, tentant de faire durer la conversation jusqu'au Centre international de télévision. En évitant les regards des trois journalistes qui le surveillaient.

À moins d'être complètement taré, il n'était pas question qu'il s'en tire sans répondre à quelques questions. Ce type, dans son acharnement maladif à vouloir attirer l'attention, aurait pu polluer pour toujours la médaille d'or de Myriam Bédard. Ou peut-être faudrait-il dire que ce type, dans son acharnement maladif à nuire à Myriam Bédard...

S'agissait de partir quelque chose. Dans ce temps-là, une question sucrée, têteuse, lécheuse, fait toujours l'affaire.

— Excuse-moi, Ken, j'aurais une question...

— Je ne peux répondre aux questions, il faut passer par John Shannon... (Le producteur de CTV qui a endossé cet immense opéra-bouffe)

— Euh...c'est qu'il s'agit d'une question personnelle...

— Si c'est personnel, alors...

Vaniteux, prétentieux, ça marche à tous les coups...

— Dis Ken, est-ce l'athlète qui a réagi devant ce qui semblait être une injustice ou est-ce le reporter qui avait une bonne histoire?

Il s'est détendu, satisfait de faire connaître au Québec entier la profondeur de son âme et de son esprit;

— C'est le reporter. Je suis ici en tant que journaliste, je fais du travail de journaliste. Je suis prêt à vivre avec les conséquences, je ne suis pas le premier journaliste à ne pas être très populaire dans son pays...bla, bla...

La conversation a pris fin sur la troisième ou quatrième profession de foi de Karpoff, comme quoi il n'avait voulu que révéler un problème qui arrive trop souvent avec les cibles.

Et en plus, il a tenté de convaincre un autre passager que son intervention rendrait sans doute service à Myriam Bédard puisqu'elle serait en colère. «Je n'ai jamais voulu nuire à Myriam, je l'adore», a-t-il déclaré.

○

Boulechite! Myriam Bédard a refusé d'accorder une entrevue à Karpoff après sa médaille d'or. Il y a certainement des raisons qu'on ignore encore pour l'instant.

Boulechite comme tout le reste de cet incroyable canular monté par Karpoff et CTV. Hier, les entraîneurs, les coaches, les délégués techniques, les leaders d'équipe, les techniciens américains, l'Union internationale de biathlon, tout ce qu'il y a de compétent sur le sujet a pris position. Contre les élucubrations de Karpoff et de CTV.

«Il peut arriver qu'une balle touche la cible sur les bords. À ce moment-là, la balle de plomb est pulvérisée en touchant la plaque en acier renforcé. Les particules sont alors déviées vers le centre de la cible mais n'ont pas la force nécessaire pour faire

CHRONIQUE  
NORVÉGIENNE

Réjean  
Tremblay



tomber la cible même si on a l'impression à la télévision qu'elle a été touchée», a précisé hier Kare Brekken, directeur d'épreuve pour le biathlon. Il n'a d'ailleurs reçu aucune plainte.

Hier, on a appris que les tirs ont été vérifiés électroniquement par un enregistrement informatique, par les entraîneurs avec des lunettes d'approche et par les marqueurs. C'est ce qu'a expliqué Peter Bayer, le secrétaire général de l'UIB.

Quant à Nicolai Koterlizov, coach de l'équipe nationale canadienne, il est allé voir les Américains. Ceux-ci sont dotés d'une machine avec super-ralenti



PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Pourquoi Ken Karpoff s'est-il acharné avec autant de rage à démolir la victoire de Myriam Bédard?

qui décompose le mouvement de la balle quand elle touche la cible ou le rebord de la cible. «Dans le cas de Paramygina, elle a frappé l'extérieur de la cible, à 3 heures», de dire le coach.

○

Et on arrive au cœur de l'histoire. Pourquoi et comment?

Pourquoi Ken Karpoff s'est-il acharné avec autant de rage à démolir la victoire de Myriam Bédard? Et comment CTV, un réseau sérieux à ce qu'il paraît, a-t-il pu laisser un ancien biathlète, qui n'a qu'une expérience très limitée comme journaliste, lancer autant de merde sur les ondes sans avoir tenté d'obtenir des explications ou des confirmations d'autres experts?

Je ne partage pas les hauts cris de certains chauvins qui soutiennent que Karpoff, parce qu'il est canadien, n'avait pas à sortir cette histoire. Ça n'a rien à voir. Karpoff est ridicule aujourd'hui non pas parce qu'il a sorti l'histoire. Il est ridicule parce qu'il a sorti tout croche une histoire qui n'en était pas une. Nuance!

Quant au comment, je ne le sais pas. À cause du décalage horaire, le réseau CTV avait amplement le temps de vérifier certaines des avancées pour le moins spectaculaires de Karpoff. Encore plus, John Shannon, le producteur, était présent lors du visionnement de presse. Il a vu autant que nous que la Biélorusse Slavtina Paramygina refusait de confirmer les allégations de Karpoff. Il a vu autant que nous l'entrevue invraisemblable menée par Karpoff. Il a surtout vu autant que nous l'état de surexcitation extrême de son analyste en fin de soirée.

«Si nous avons commis une erreur, ce fut de ne pas retirer cette histoire plus vite», a d'ailleurs reconnu John Shannon, hier soir à Lillehammer. «Karpoff est un analyste, pas un journaliste. Mais il sera en ondes mercredi (demain) pour le 7,5 kilomètres. Par ailleurs, nous allons passer le point de vue de l'Union internationale de biathlon et le dossier sera clos», a-t-il dit.

○

Le mal qu'aurait pu causer Karpoff est difficile à imaginer. En période olympique, les cotes d'écoute d'un réseau de télévision sont énormes. Il aurait pu discréditer la médaille d'or de Myriam Bédard si une douzaine de journalistes ne s'étaient pas adonnés à travailler encore au Centre de presse malgré l'heure avancée. Ces journalistes ont décelé les lacunes dans l'histoire de Karpoff et se sont mis à enquêter immédiatement pour les journaux du lendemain.

Les «joueurnalistes» sont souvent d'anciennes vedettes. Mais parfois, il faut les surveiller de très près. CTV a négligé de le faire. Heureusement, ce n'est pas Myriam Bédard qui paye le gros prix, c'est CTV.

Ils peuvent se le permettre...

## Une honte!

■ C'est le tournoi de hockey olympique le moins passionnant que j'aie couvert. Les Russes, les Suédois, les Tchèques et les Canadiens ont été décapités par la Ligue nationale de hockey. La Finlande semble être la meilleure équipe d'un groupe de la Ligue américaine.

Le Canada a gagné hier, ce qui devait faire l'affaire de la Suède. Les Suédois n'auront pas à rencontrer la Russie, ce qui est toujours un soulagement même quand les Russes sont moins forts que par le passé.

Ce sera donc le Canada contre les Tchèques. Dans ce tournoi d'un niveau très faible et avec des Suédois qui sont en vacances, le Canada pourrait même gagner la médaille d'or.

Une honte!

## Lillehammer 1994

## SKI DE FOND

## Egorova fond sur l'or

« C'est formidable de se dire qu'on est la meilleure... »

GAREAU

Notre  
équipe  
fait la  
différence-

MAZDA

Vente du printemps

194 véhicules disponibles



Tous les modèles à des prix spéciaux

\* Aucun prix par téléphone  
\* Offre se termine le 1er mars 94

UNE VISITE S'IMPOSE

GAREAU

10175, Papineau 381-3987

MAZDA

Rimar



225\$\* / PAR MOIS

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



JETTA CL 94

\* Crédit-bail 48 mois. Frais de transport et de préparation inclus. Versement de 1 500 \$ (taxes incluses). Allocation de 20 000 km par année. Frais de 10 \$ le km excédentaire. Valeur résiduelle garantie 7 193,35 \$, sujet à l'approbation du crédit. 1er paiement de 225 \$, dépôt de garantie de 260 \$ et frais d'immatriculation payables à la livraison, taxes en sus. Valable jusqu'à l'écoulement des stocks.

GRATUIT

GARANTIE

10 ans / 160 000 km

Groupe  
motopropulseur  
GOLF et JETTA

Voitures de courtoisie gratuite. Pièces - Service ouvert jusqu'à 2 h a.m.

5500 Métropolitain est  
(Sortie Lacordaire)St-Léonard  
253-4888

REUTER

LILLEHAMMER



■ Lioubov Egorova a décroché, hier, la sixième médaille d'or de sa carrière - un record - en menant l'équipe

féminine russe à la victoire dans l'épreuve olympique du relais 4x5 km.

La Russie ou ex-Union soviétique domine la discipline depuis les Jeux de Calgary de 1988.

Déjà lauréate de deux médailles d'or et d'une médaille d'argent à Lillehammer, Egorova égale désormais le palmarès historique de la patineuse de vitesse soviétique Lydia Skoblikova, six fois parée d'or dans les années 60.

La puissante fondeuse russe a réussi un final superbe pour offrir à son équipe la récompense suprême, trente secondes devant l'équipe norvégienne, déjà médaillée d'argent à Albertville.

Les deux équipes avaient lutté au coude-à-coude dans les trois premières sections du parcours et la Norvège disposait d'un avantage d'une seconde au dernier passage de relais.

Egorova a fait la différence dans les kilomètres décisifs et la Norvégienne Anita Moen a vite été distancée.

« Cela a été une expérience fantastique, a-t-elle dit à l'arrivée. C'est formidable de se dire qu'on est la meilleure, mais cette victoire, on l'a doit à toute l'équipe. »

L'Italie, emmenée par Manuela di Centa et Stefania Belmondo, termine troisième comme à Albertville, à une minute des Norvégiennes. Belmondo a surclassé sa concurrente finlandaise en fin de parcours, alors que cette dernière bénéficiait d'une avance de 24 secondes.

Manuela Di Centa remporte sa quatrième médaille des Jeux, Belmondo, sa deuxième médaille de bronze.

Avec neuf médailles d'or ou d'argent à son actif, Lioubov Egorova s'attaquera jeudi à un nouveau record lors du 30 km: gagner une médaille dans chacune des 10 épreuves olympiques de des Jeux d'hiver, comme la Soviétique Raisa Smetani-na.

Âgée de 27 ans, Egorova envisage de quitter la compétition pour devenir professeur et... mère de famille.

## Une « simple question »...

## ANTENNES



Daniel Lemay

■ « Nous avons simplement posé une question: les cibles sont-elles fiables? »

Quand *La Presse* l'a joint, hier à Lillehammer, John Shannon, le producteur de CTV, avait bien conscience que son réseau était devenu la cible mais il ne s'en formalisait pas outre mesure. N'avait-il pas déclaré, dimanche soir: « Nous avons une histoire et nous allons la soutenir? »

L'histoire, vous le savez, c'est que Ken Karpoff, l'analyste de biathlon de CTV, a expliqué dimanche soir que des compétitrices du 15 km avaient été lésées parce que certaines cibles mécaniques ne « tombaient » pas, même lorsque touchées en plein centre.

— Les compétitrices, les coaches, les officiels: tout le monde a dit que votre

histoire était sans fondement. Comment allez-vous faire pour la soutenir, M. Shannon?

— Ce soir, en *prime time*, nous allons donner à la IBU (International Biathlon Union) la chance de faire valoir son point de vue. En toute justice...

— Croyez-vous que votre histoire puisse porter atteinte au prestige de CTV?

— Nous avons posé une question. C'est à la IBU de surveiller ce genre de choses. Nous ne sommes pas une fédération sportive.

Et John Shannon de répéter, sans qu'on le lui demande, que CTV n'avait jamais voulu nuire à « Myriam ». Il parlait de Myriam Bédard, médaillée d'or au 15 km vendredi dernier. « L'or de Bédard est entaché (selon) un commentateur de télé », titrait *The Gazette* en page Une, hier matin.

L'Union internationale de biathlon reste convaincue de la qualité de son système, a lancé l'anchorman de CTV, en ouverture du résumé hier soir (20 h) pour annoncer le reportage qui allait suivre. Reportage qui, comme l'avait dit Shannon, allait « soutenir » l'histoire de Ken Karpoff.

Dimanche, la Belarusse Svetlana Paramygina, quatrième du 15 km, avait déclaré qu'elle était dans l'impossibilité de se prononcer, malgré les « preuves » de CTV. Hier, avec le visage de Paramygina à l'écran, la voix hors-champ du commentateur de CTV laissait entendre qu'elle pourrait avoir le sentiment de s'être fait « voler » une médaille... Pas un mot de la dame.

Une biathloneuse australienne a pour sa part déclaré que les cibles mécaniques étaient « difficiles ». Anders Besseberg, le président de la IBU a convenu, quant à lui, qu'il était possible que certaines cibles ne tombent pas. Mais aucun coach n'a vu quoi que ce soit...

« Ils ne peuvent pas voir », a avancé le reporter de CTV, Dana Lewis. « Parce que les cibles ne sont pas repeintes ». Conclusion? « Tout le monde se dit prêt à vivre avec ces cibles jusqu'à la fin des Jeux », a dit Lewis avec une grimace d'incrédulité.

Ken Karpoff, lui, n'a rien changé à sa position: « Je suis certain que certaines cibles n'ont pas fonctionné ».

Au début de son reportage, CTV avait montré le général américain Norman Schwarzkopf tirer en position debout. Stormin' Norman a fait mouche quatre fois en quatre...

## L'écran enneigé

■ « Science sans conscience n'est que ruine de l'art », disait hier l'analyste de patinage artistique de TVA, Alain Goldberg, avant la compétition de danse libre. Brillante citation — de qui, au fait, savant lecteur? — qui voulait, a-t-on compris, faire ressortir le conservatisme des juges du patinage artistique et le caractère subjectif (arbitraire?) du système de notation. Mais conscience sans science n'est guère mieux... (ruine de l'or?) TVA nous rendrait grandement service en expliquant, avec des tableaux, les paramètres de chaque compétition: l'apport au résultat final des notes du programme technique et du programme libre, la relation entre le pointage technique et l'impression artistique. Et les mille petits règlements qu'il est bon de savoir, pour apprécier la chose, comme celui qui dit que, en danse, les couples ne peuvent être séparés plus de cinq secondes... Si court et si long à la fois.

## Lillehammer 1994

## Médaille d'argent... au design québécois!

GILLES BOURCIER

■ Emmanuelle Balmori, 20 ans, de Candiac, a récolté, hier, une médaille d'argent en patinage artistique (danse, programme libre)... à titre de couturière-designer!

Un podium plutôt inusité pour cette nouvelle diplômée du Collège LaSalle dont le CV sportif fait peut-être état des talents d'artiste mais peut-être pas de ses... doigts de fée.

Imaginez un peu le gratin mondial du patinage artistique costumé par une toute jeune Québécoise dont les ateliers de créations sont installés, sans prétention, à la maison familiale. Inhabituel, inattendu aussi.

«J'ai conçu une quinzaine de costumes pour des patineurs de Russie, du Kasakstan et de la Biélorussie, raconte-t-elle sans détour en regardant ses «clients», les Russes Maria Usova et Alexander Zhulin, étirer le cou sur le podium pour recevoir leur médaille... dans des ensembles «Made in Quebec».

«Mais je ne m'attendais pas à les voir les porter en finale des Jeux (les Biélorusses Tatjana Navka et Samuel Gezoljan, 11e hier, ont fait de même). Je leur ai fabriqué plusieurs costumes, dont certains pour l'entraînement, mais ils n'étaient pas tenus de les porter.»

C'est que notre demoiselle Balmori a trouvé sur sa route, l'été dernier, nulle autre que l'entraîneuse Natalia Dubova dont les élèves font école à Lake Placid. Emmanuelle s'y trouvait parce qu'elle évolue au sein d'une troupe de ballet-théâtre sur patins de Montréal (1000 émotions).

Madame Dubova se cherchait une designer et Emmanuelle s'est montrée intéressée, surtout que le patinage artistique n'a plus de secret pour elle.

«Il faut savoir agencer les tissus, le design et la décoration au thème chorégraphique, c'est primordial, selon elle. Il faut aussi que le tout soit confortable, donc extensible.»

Pas moins d'une trentaine d'heures de travail par costume, en comptant les essais et les modifications. Quelque chose comme 500\$ pièce. Est-ce là la raison pour laquelle le patinage artistique canadien ne s'est pas encore adressé à elle?

«Les gens ne me connaissent pas encore, corrige-t-elle. Mais mes prix sont certainement inférieurs à ceux des grands couturiers.»



Sur un programme à la fois rythmé, sensuel et langoureux, le duo russe Platov-Gritschuk a bien mérité sa médaille d'or. Ci-haut, les Canadiens Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz étaient très satisfaits de leur 10e place.

PHOTOS AP et PC

## PATINAGE ARTISTIQUE

# Deux couples russes devancent le duo britannique Torvill-Dean

Presse Canadienne

HAMAR, NORVÈGE



■ Les Russes Oksana Gritchouk et Evgueni Platov ont remporté, hier soir, la médaille d'or de danse sur glace aux Jeux de Lillehammer devant leurs compatriotes Maïa Ousova-Alexandre Jouline, médailles d'argent, et les Britanniques Jayne Torvill-Christopher Dean.

Lors du programme libre, les Britanniques, champions d'Europe et qui étaient en tête du classement dimanche à l'issue du programme original, n'ont pu rééditer leur exploit des Jeux de Sarajevo il y a dix ans et renouer avec l'or.

Gritchouk, âgée de 22 ans, et Platov, âgé de 26 ans, sur un programme très difficile techniquement, à la fois rythmé, sensuel et langoureux, ont pris beaucoup de risques, rappelant les audaces des Duchesnay. Le pari de la témérité a porté ses fruits. Ils ont obtenu cinq 5,9 en note technique et un 6,0 en impression artistique.

Au classement final, à l'issue des trois danses imposées et du programme libre, ils totalisent 5,4 points, contre 3,8 à Ousova-Jouline et 4,8 aux médaillés de bronze britanniques.

Les Canadiens Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz, qui s'entraînent à Boucherville, se sont classés 10e.

Bourne et Kraatz étaient satisfaits de leur classement et ils étaient enchantés de leur performance.

«À chaque seconde, c'était magique, a confié Bourne après leur prestation de quatre minutes. Mais ce n'était pas comme une illusion, c'était la pure magie de la vie.

«Je me sentais enthousiaste. C'était incroyable. Je n'avais jamais été aussi détendue en compétition. J'imagine qu'il n'y avait aucune pression sur nous et c'est la raison pour laquelle c'était si facile. L'adrénaline aidant, j'étais toute excitée et je voyais les autres membres de l'équipe canadienne applaudir.»

### Une première

C'est la première fois que Gritchouk et Platov, qui patinent ensemble depuis quatre ans, remportent une épreuve de ce niveau.

Les champions du monde Jouline et Ousova, sur des musiques de films de Federico Fellini, notamment Le Petit Clown, étaient dans une très grande forme, montrant une qualité de patinage exceptionnelle. En note technique, ils ont obtenu un 5,9 et des 5,8. En impression

artistique, les juges les ont gratifiés de six 5,9.

Sur la musique de Fred Astaire et Ginger Rogers *Let's the Music and Dance*, Torvill et Dean, âgés respectivement de 36 et 35 ans, avaient renouvelé à 80 pour cent le programme qu'ils avaient présenté aux championnats d'Europe à Copenhague.

Le couple de Nottingham a obtenu un seul 5,9 en note technique, ce qui a provoqué des protestations dans le public. En présentation artistique, Dean et Torvill ont obtenu un 6,0 - du juge britannique - et six 5,9.

Les Finlandais Susanna Rahkamo et Petri Kokko ont présenté un programme plein d'émotion mais ont vu leurs espoirs de podium ruinés par une chute, finissant quatrième du classement.

Depuis l'entrée en vigueur du nouveau règlement début 1993, les extraits de musique classique sont interdits et les concurrents doivent se limiter au répertoire de la danse sur parquet traditionnelle.

En outre, les danseurs ne peuvent plus se coucher sur la glace, pas plus que se tenir par une jambe. Comme dans l'ancien règlement, les danseurs ne peuvent pas se séparer plus de cinq fois, de cinq secondes maximum chacune, et ne pas effectuer de portés sur le dos.

## PATINAGE DE VITESSE

# Hunyady brise les espoirs de Niemann

HAMAR, Norvège



■ Championne du monde en titre, l'Autrichienne Emese Hunyady a remporté, hier, la médaille d'or du 1500 mètres en patinage de vitesse aux Jeux olympiques de Lillehammer. Elle a brisé les espoirs de la grande favorite, l'Allemande Gunda Niemann, qui a dû se contenter du bronze, sa deuxième déception en cinq jours. L'argent est revenu à la Russe Svetlana Fedotkina.

Hunyady, qui a abandonné à l'âge de 12 ans le patinage artistique pour le patinage de vitesse, a signé un temps de 2:02,19, améliorant de 12 centièmes de seconde son propre record personnel.

La quatrième place est revenue à l'Américaine Bonnie Blair, championne du monde de sprint, en 2:03,44. Blair, qui a remporté la quatrième médaille d'or de sa carrière samedi dans le 500 m, part grande favorite pour conserver son titre dans le 1000 m mercredi.

La Canadienne Catriona Lemay a pour sa part réussi ce qu'elle espérait, soit une performance satisfaisante qui lui a valu le 17e rang. L'athlète de Saskatoon a signé sa meilleure performance personnelle en 2:07,19, deux jours après sa chute dans le 500 mètres.

«La journée de samedi s'est avérée très difficile pour moi. Je me suis levée ce matin (hier) et j'ai décidé d'oublier le passé», a raconté Lemay.

Michelle Morton de Calgary a fini 24e en 2:08,53 et Ingrid Liepa d'Ottawa s'est classée 28e en 2:09,97.

AP et PC



Emese Hunyady



# C'est parti!



**LA FIÈVRE  
DU BASEBALL  
ÇA COMMENCE  
AUJOURD'HUI**

**OUVERTURE**  
du Camp  
d'entraînement  
des EXPOS à  
West Palm Beach

**OUVERTURE**  
de la BILLETTERIE  
au Stade olympique

**ACHETEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT  
ASSUREZ-VOUS DES MEILLEURES PLACES**

Billets en vente aux guichets du Stade olympique et aux comptoirs ADMISSION\*.

Par téléphone\* : 790-1245 ou 1 800 361-4595. Abonnés de BELL MOBILITÉ, composez, sans frais, le \* EXPOS.

\* Frais de service applicables.

## FIN DE SEMAINE D'OUVERTURE



### OUVERTURE OFFICIELLE À DOMICILE

LE VENDREDI 8 AVRIL

13 H 35

EXPOS VS CUBS  
DE CHICAGO

- Spectacle d'avant-match
- Présentation des joueurs
- Remise d'un calendrier à tous les spectateurs

### OUVERTURE POUR LES ENFANTS

LE SAMEDI 9 AVRIL

13 H 35

EXPOS VS CUBS

- Spectacle d'avant-match avec le Club des 100 Watts
- Remise d'une casquette Sega aux 15 000 premiers spectateurs
- Remise d'un calendrier mural à tous les spectateurs
- Mini-zoo, jeux, manèges et animation sur le terrain, clowns, mascottes...

DU PLAISIR GARANTI POUR TOUTE LA FAMILLE !



**LES** *Expos* **LE SHOW LE PLUS HOT DE L'ÉTÉ**

ND Marque déposée Club de baseball Montréal Inc.



## Lillehammer 1994

## Mélanie fera face à la musique toute seule

GILLES BOURCIER

■ Contre toute attente, Mélanie Turgeon aura, à 17 ans, la lourde tâche de défendre seule les honneurs du Canada à ses premières épreuves olympiques, jeudi (slalom géant) et samedi (slalom spécial).

La Québécoise de 17 ans ne pourra effectivement compter sur l'appui de Kerrin Lee-Gartner en géant ni sur la présence de Michelle Ruthven en slalom puisque toutes deux ont déclaré forfait, hier. Ruthven, 20e dans la descente du combiné, dimanche, n'a même pas participé au slalom du combiné, hier, rentrant au pays pour être des championnats nationaux, à Calgary.

Quant à Lee-Gartner, 19e dans la descente des Jeux où elle défendait son titre olympique et huitième en super-G mardi dernier, elle aura préféré s'abstenir du géant, discipline où elle figure au 26e rang mondial. Sa déconvenue des Jeux tout autant que cette dernière décision ne seraient pas étrangères à son actuel état d'esprit: la skieuse de Calgary a fort mal réagi au récent décès en piste de la descendue autrichienne Ulrike Maier.

Chez Canada alpin, on n'attend rien de plus de Mélanie qu'elle « fasse de son mieux et qu'elle prenne de l'expérience », selon l'expression du directeur du programme féminin Joey Lavigne. Elle s'est amenée à Lillehammer avec un bagage 1993-94 de 12 épreuves de Coupe d'Europe, sept de Coupes du monde, deux championnats du monde et une épreuve FIS. En Coupe d'Europe, elle compte des victoires en slalom et en descente tandis qu'elle a obtenu des 5e et 9e places en descente de Coupe du monde. Le géant lui a moins bien réussi, ses meilleures prestations ayant été une 28e place en Coupe du monde (St-Caterina, Italie) et une septième en Coupe d'Europe (Sestola, Italie).

Le Canada compte quatre victoires techniques en ski alpin féminin aux Jeux, les dernières étant celles d'Anne Heggeveit (slalom, 1960) et de Kathy Kreiner (géant, 1976). A Albertville, la meilleure prestation féminine canadienne a été celle de la championne nationale de 1991 Annie Laurendeau, 25e en slalom.



PHOTO AP  
Pernilla Wiberg a été portée en triomphe par ses compatriotes après avoir doté la Suède de sa première médaille.

### SKI ALPIN

## Wiberg redonne le sourire aux Suédois

REUTER

HAFJELL, NORVÈGE



■ Pernilla Wiberg a redonné un éclatant sourire à la Suède en s'adjudgeant, hier, au centre de ski alpin de Hafjell, le combiné dames pour offrir à son pays sa première médaille des Jeux olympiques de Lillehammer.

À son avantage dimanche dans la descente - cinquième temps -, la skieuse de Norkkoping a résisté au formidable défi que lui a lancé Vreni Schneider en slalom pour s'imposer avec 13 centièmes d'avance sur la Suisse.

«Ce fut très dur. J'ai compris en entendant le public que Vreni allait très vite. Il m'a fallu aller la chercher», a déclaré la championne olympique du géant en titre, sous le regard du roi et de la reine de Suède, venus l'encourager.

«Je me devais de faire quelque chose devant eux», a-t-elle ajouté.

Malgré une deuxième manche d'anthologie, Schneider a dû se contenter de l'argent. Mais la plus grande slalomeuse du monde - avec Wiberg - peut se consoler. Cette médaille est sa troisième aux Jeux après son doublé historique de Calgary en 1988 et la première de son pays en ski alpin à Lillehammer.

«Honnêtement, je ne suis pas déçue. N'importe quelle médaille aurait fait l'affaire pour remonter le moral de l'équipe», a déclaré la Suisse.

Ce combiné fut un festival de premières puisque la Slovène Alenka Dovzan, 18 ans tout juste, est venue arbitrer le duel de ces deux grandes dames pour donner à son jeune pays sa première médaille aux Jeux olympiques.

«C'est un grand jour», a-t-elle dit.

La Canadienne Michelle Ruthven, la seule Canadienne inscrite à l'épreuve, s'était classée 20e dans la descente mais, hier, elle a raté une porte et a été disqualifiée.

#### Duel au sommet

Dovzan a terminé à seulement 1,48 sec du duo de tête, amplement au dessus du lot. La lutte entre Schneider et Wiberg promet d'être éblouissante dans la semaine à venir à Hafjell, avec un enjeu de taille à la clef: celle des deux qui s'imposerait jeudi dans le géant ou, en cas de malheur, samedi dans le slalom, deviendrait la première skieuse de l'histoire à remporter trois titres olympiques.

«J'espère remporter d'autres médailles», a prévenu la Suédoise.

«Les choses seront différentes dans le géant et dans le slalom. Mais c'est un bon début», a répliqué la Suisse.

## Rêve olympique

### SUR MON BOB



Robert Duguay

■ Bob Québec recherche des garçons ambitieux en vue d'une participation aux Jeux de 2002; ils devront être âgés de 16 à 26 ans, ne pas avoir peur de se planter à 130 kilomètres/heure, aimer les voyages et la vie au grand air; expérience en athlétisme ou en football recommandée.

Le Québec souffre cruellement d'une carence en bobbeurs.

Il y a bien le petit Pascal Caron du Cap qui pousse pour un 4 canadien à Lillehammer. Mais ce qu'on voudrait, c'est une «timme» pure laine, pilote, freineur, pousseurs, et pourquoi pas deux.

On rit, mais ce n'est même pas drôle. Ça se fait. Pour des gars prêts à y consacrer le temps et l'énergie, les Jeux de 2002 sont très accessibles.

Même pas besoin d'être un athlète supérieur. Une paire de jambes solides, autant de bras; le gabarit idéal, c'est dans le genre pas trop grand ni trop petit, avec le poids proportionnel, comme ils disent à Cruising Bar, mon émission de radio préférée.

Martin Glynn l'a fait.

Il avait 26 ans et oeuvrait pour le compte de la GRC en 76 pendant les Jeux, une occupation qui, vous en conviendrez, ne requiert aucune aptitude particulière; rien de moins que foudroyé par tant d'éclat, comme St-Paul sur le chemin de Damas, il s'était juré d'y participer un jour. Son père l'avait traité de fou, on ne lâche pas une job au fédéral pour des niaiseries d'même... mais n'empêche, quatre ans plus tard, Martin menait fièrement un bob canadien aux Jeux.

Prenez le p'tit Caron du Cap. Il y a six mois, il gambadait joyeusement sur une piste d'athlétisme quand on lui a offert de se préparer pour Lillehammer. Et le voici pousseur aux Jeux, avec en prime une chance pas trop farfelue de monter son bob à quatre sur une marche du podium, la première, la deuxième ou même la plus haute, qui sait ?

«Nous avons des entraîneurs de niveau 1; nous avons une piste à deux heures et demie de voiture et nous aurons les fonds si nous présentons un projet sérieux», soutient Martin Glynn, devenu éditeur et président de Bob Québec (Bobbec?) depuis son DNF (*did not finish*) de Lake Placid 80.

Pour tout de suite, il faut admettre que Bob Québec ne vole pas bien haut. Le diable est aux vaches, stimulé par la terrible équation: pas d'athlètes, pas de subventions. «On n'est pas mieux considérés que le nudisme et la danse folklorique», observe Glynn en riant.

N'empêche...

«Les champions de bob ne sont pas des surdoués», répète-t-il. Rien à voir avec le patinage, le ski de fond, tout ce qui demande de l'endurance et de la technique. Pour réussir en bob, il faut d'abord acquérir des aptitudes pour «lire» les glaces, de la mémoire pour apprendre un parcours par coeur, du guts et quelques muscles rapport à la poussée de départ. «Il y a 25-30 ans, le bob était réservé à des gens très riches et très désœuvrés qui allaient aux sports d'hiver à St-Moritz. Notre sport a beaucoup changé depuis. Il est devenu bien plus accessible.»

Hola, les jeunes...

Imaginez quelle pourrait être ma fierté si dans huit ans, je pouvais me vanter d'avoir contribué au succès du bob québécois. A deux ou à quatre, ça n'a pas d'importance.

J'entends déjà le pilote après la conquête de sa médaille d'argent (les Suisses sont toujours imbattables...): «Notre aventure a commencé pendant les Jeux de 1994, en Norvège; je lisais un article dans la rubrique olympique La Presse...»

Et toutes ces pistes de bob qui pousseraient, à St-Jean-de-Matha, à Beauceville, à Charlesbourg; j'en verrais une sur le Mont Royal, juste à côté du saut à ski.

Et un jour, j'entrerais humblement au Temple de la Renommée du bob québécois...



## Le programme de la onzième journée

### Hockey

Matches éliminatoires de classement  
Autriche / France, 10 h 30, à Hakon  
Norvège / Italie, 15 h, à Hakon

### Patinage de vitesse, courte piste

1000 m hommes, 3000 m relais, femmes  
13 h, à Hamar

### Saut à skis

Tremplin de 120 m, équipe, 5 h 30, au Parc olympique

### Ski de fond

4 x 10 km, relais, hommes, 4 h 30, au Parc olympique

## Les favoris du jour

Première journée des éliminatoires. Aujourd'hui, les deux dernières équipes de chaque groupe doivent jouer des matchs de classement en vue de déterminer les neuvième, dixième, onzième et douzième places du classement final.

Deux finales seront courues aujourd'hui. Nos pronostics:

#### 1000 m, hommes

- Frédéric Blackburn, Canada
- Lee Joon-Ho, Corée du Sud
- Marc Gagnon, Canada

#### 3000 m relais, femmes

- Canada (Boudrias, Charest, Daigle et Lambert)
- Chine
- Corée du Sud

Nos pronostics:

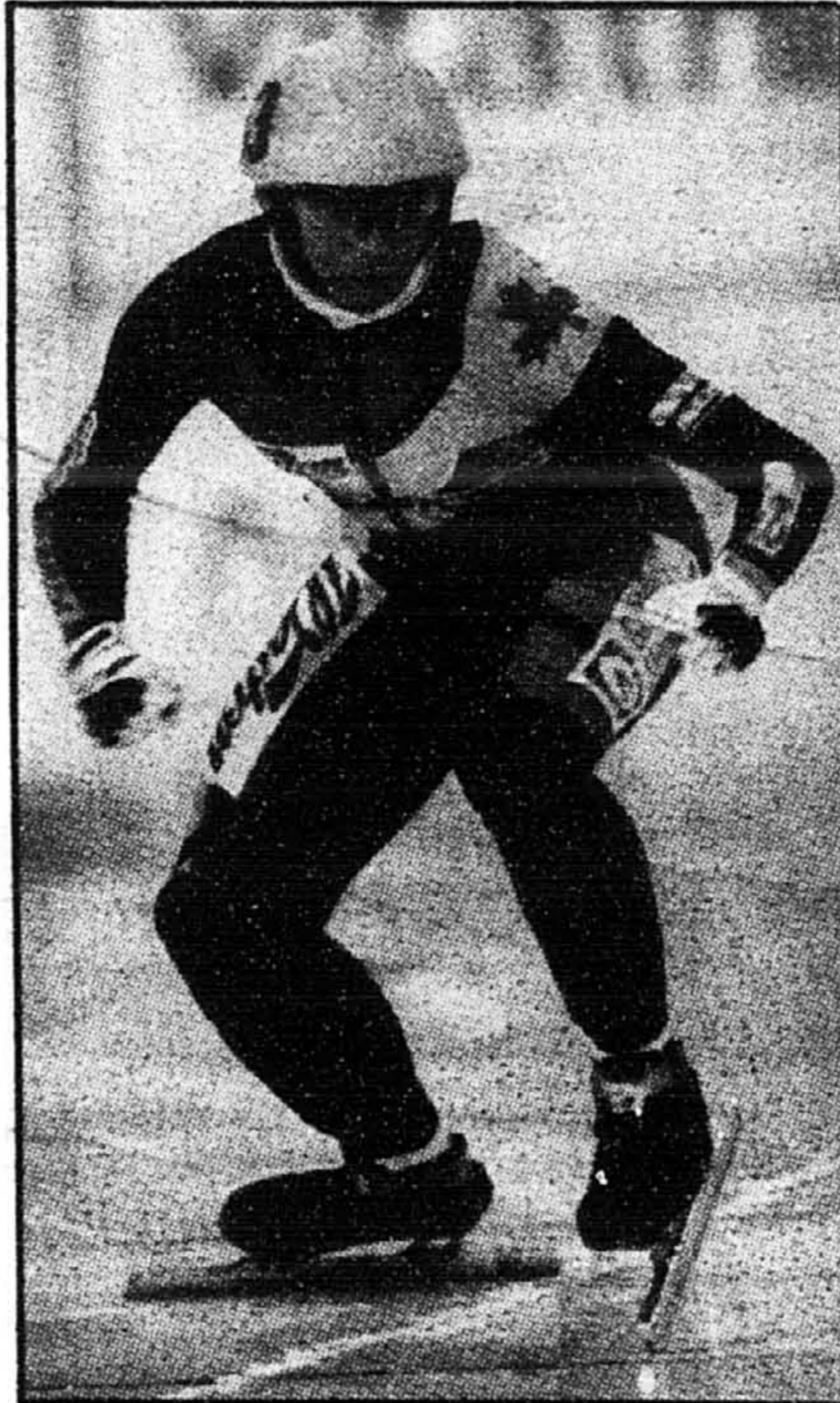
- JAPON
- ALLEMAGNE
- NORVÈGE

Les Norvégiens rêvent d'un autre titre pour leur héros Bjorn Daehlie. Nos pronostics:

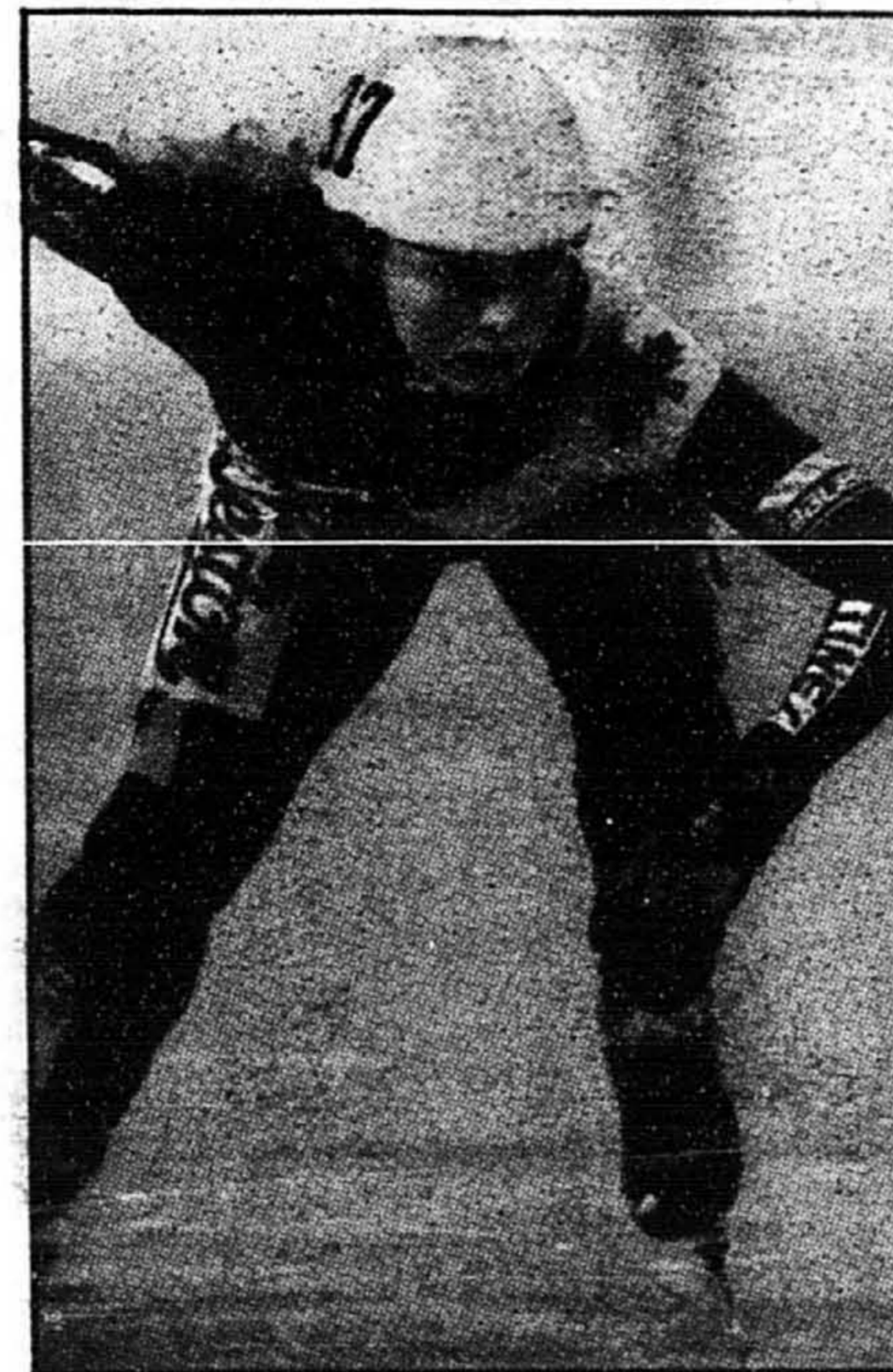
- NORVÈGE
- FINLANDE
- SUÈDE

### La météo des Jeux

Temps clair; vent faible; -10 à -2 C.



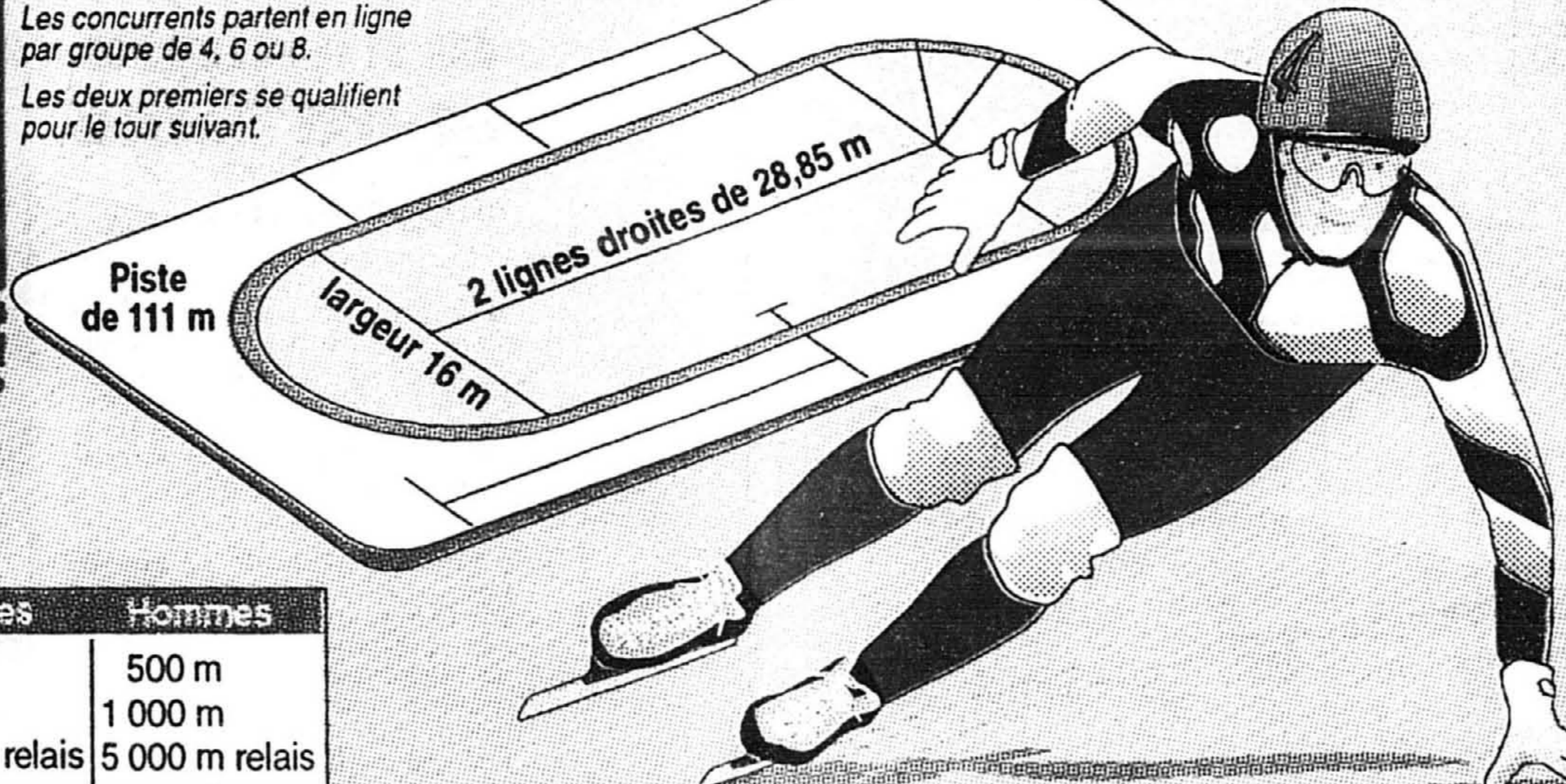
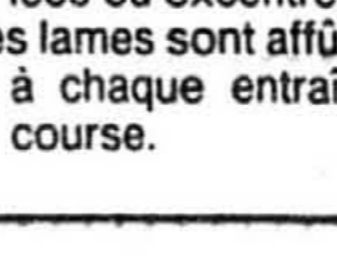
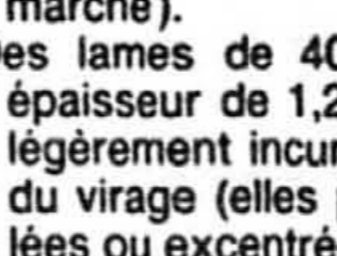
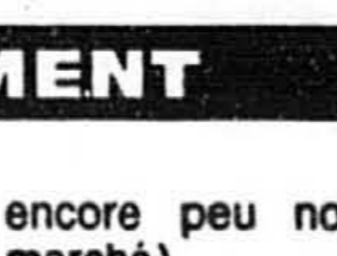
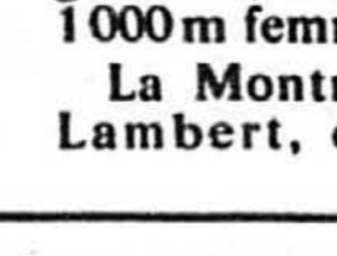
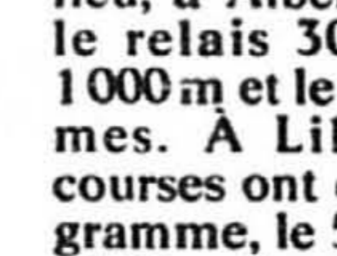
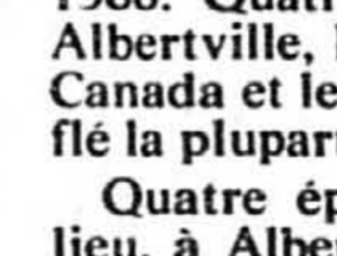
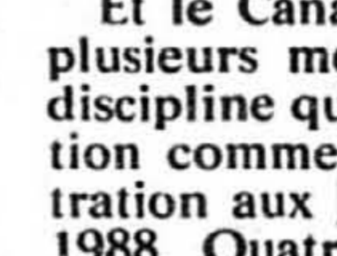
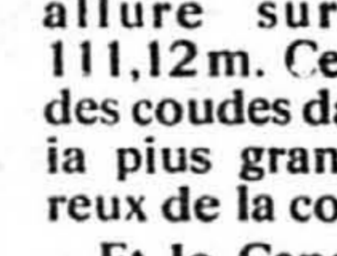
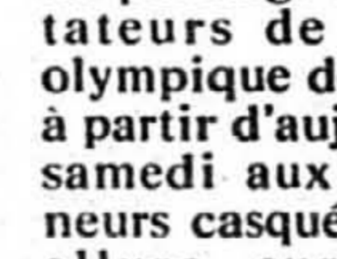
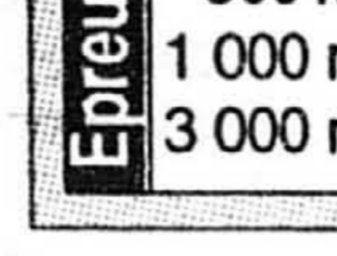
Nathalie Lambert



Christine Boudrias

## Le patinage de vitesse courte piste

Les concurrents partent en ligne par groupe de 4, 6 ou 8.  
Les deux premiers se qualifient pour le tour suivant.



Epreuves	Femmes	Hommes
	500 m	500 m
	1 000 m	1 000 m
	3 000 m relais	5 000 m relais

### COURTE PISTE

## Dans la foulée de Nathalie et Frédéric...

Habités depuis une semaine aux arabesques et aux paillettes du patinage artistique, les spectateurs de l'Amphithéâtre olympique de Hamar vibreront à partir d'aujourd'hui et jusqu'à samedi aux exploits de patineurs casqués tournant à toute allure sur une piste de 111,12 m. Ces patineurs, jouant des coudes dans les virages, font ia plus grande joie des amoureux de la courte piste.

Et le Canada espère récolter plusieurs médailles dans cette discipline qui a fait son apparition comme sport de démonstration aux Jeux de Calgary en 1988. Quatre ans plus tard, à Albertville, la Corée du Sud, le Canada et les États-Unis ont rafé la plupart des médailles.

Quatre épreuves avaient eu lieu, à Albertville. Le 500 m et le relais 3000 m femmes, le 1000 m et le relais 5000 m hommes. A Lillehammer, deux courses ont été ajoutées au programme, le 500 m hommes et le 1000 m femmes.

La Montréalaise Nathalie Lambert, championne du

monde, ne s'attend pas à gagner trois médailles d'or, comme le souhaitent ses admirateurs. «Je serais amplement satisfaite d'une médaille dans le relais et d'une autre en course individuelle, a-t-elle dit. Gagner trois médailles d'or, je ne crois pas que ce soit réaliste d'espérer autant. C'est vraiment trop demander.»

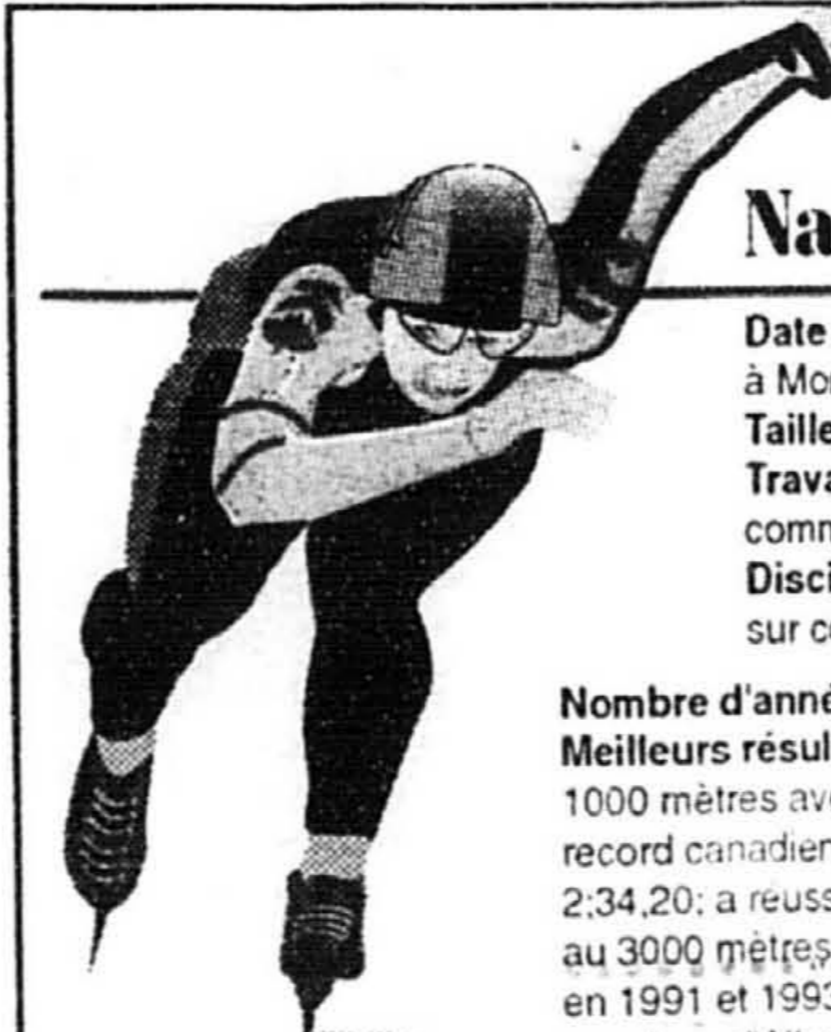
Toutefois, Nathalie Lambert a gagné trois courses aux derniers championnats du monde, en mars 1993, et, en plus, elle faisait partie de l'équipe gagnante du relais. Ce qui en fait, à l'âge de 30 ans, la championne mondiale incontestée.

«Tant mieux si les autres équipes nous craignent, assure l'entraîneur-chef Yves Nadeau, de Beloeil. Nous avons

au moins un avantage psychologique. Sur le plan technique, nos patineurs sont prêts. Tout dépendra de leur façon de réagir devant la pression.»

Le relais sur 3000 m est à l'affiche aujourd'hui. Lambert en est heureuse. Pour elle, une médaille aujourd'hui déculpérera la confiance de chacune dans les épreuves individuelles. L'équipe de relais canadienne, toute québécoise, comprend Lambert, Christine Boudrias, Isabelle Charest et Sylvie Daigle, avec Angela Cutrone comme réserviste.

«Nathalie est une véritable meneuse, assure Nadeau. Elle est très respectée. Elle a travaillé ferme. Il lui a fallu de nombreuses années pour atteindre le niveau où elle est présentement.»

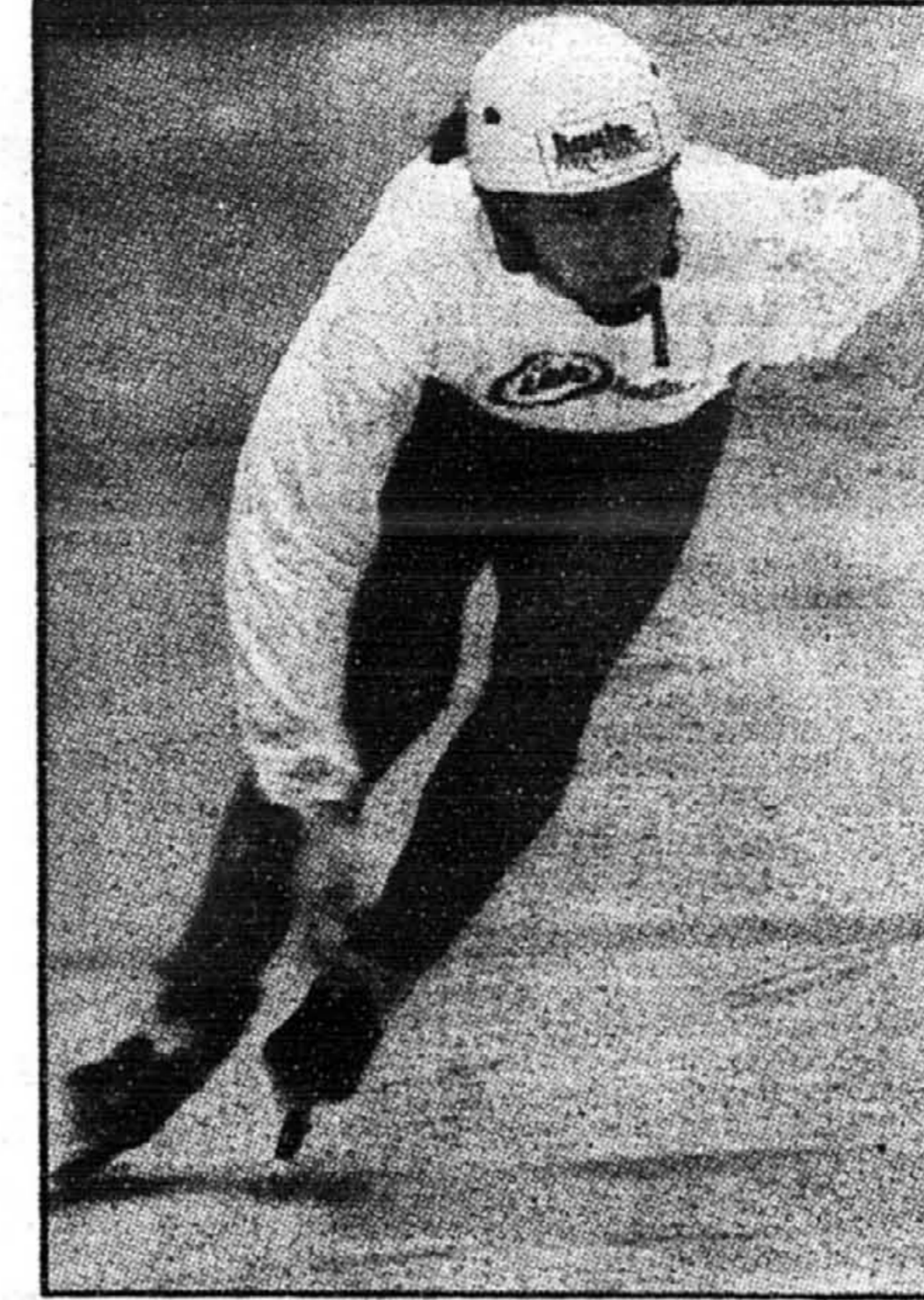


Nathalie Lambert

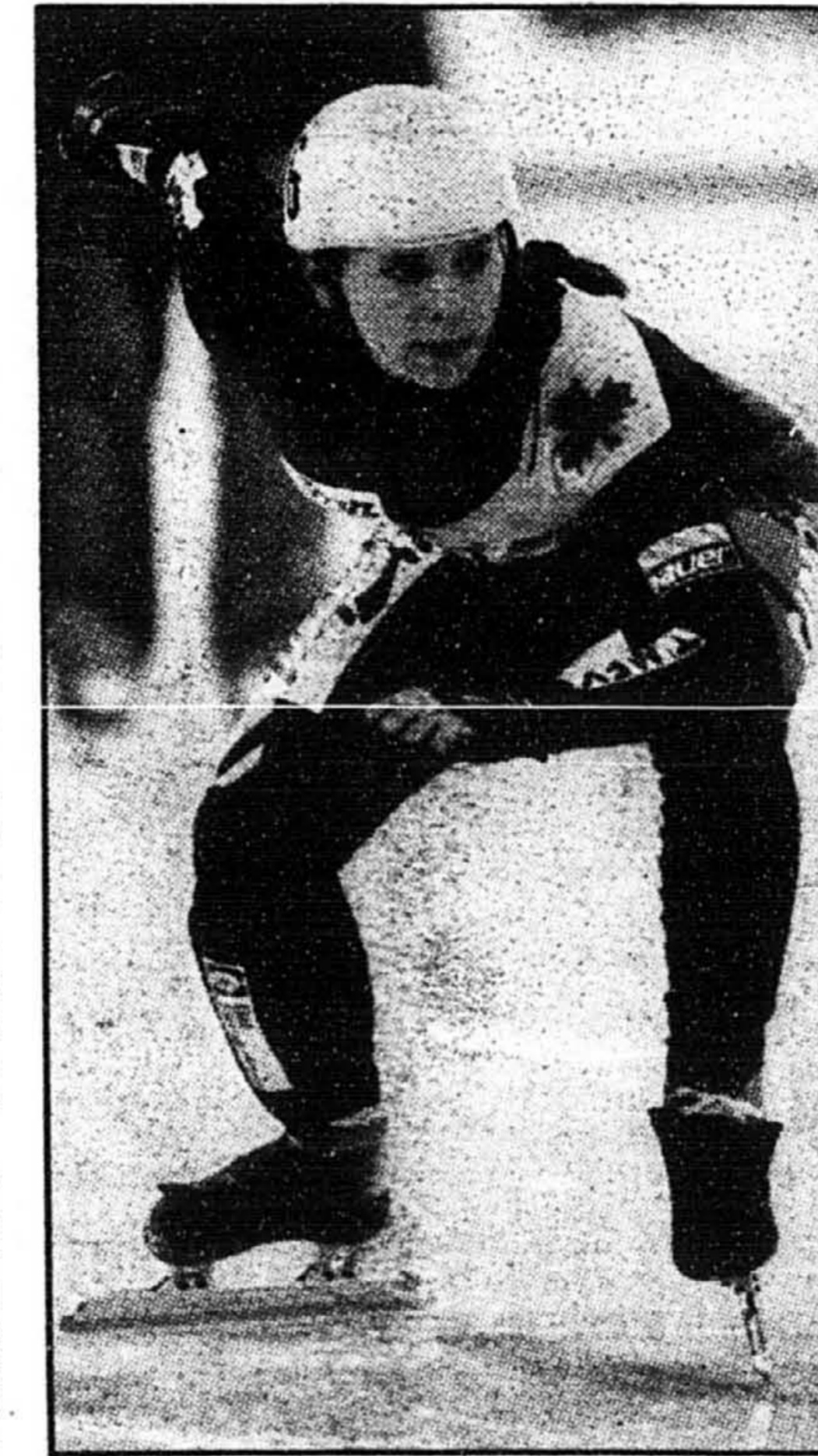
Date de naissance: 1er décembre 1963 à Montréal.  
Taille, poids: 1,67 m - 65 kg.  
Travail: employée au Service des communications chez Gaz Métropolitain.  
Discipline sportive: patinage de vitesse sur courte piste.

Nombre d'années avec l'équipe nationale: 13  
Meilleurs résultats: a établi un record mondial du 1000 mètres avec un temps de 1:34,07; détient le record canadien du 1500 mètres avec un chrono de 2:34,20; a réussi le chrono le plus rapide au monde au 3000 mètres en 5:14,70, championne mondiale en 1991 et 1993; médaillée d'or au relais (3000m) aux Jeux d'Albertville de 1992.

PC



Sylvie Daigle



Isabelle Charest

## Aujourd'hui à la télé

MARDI 22 FÉVRIER

La programmation de TVA

- 9 h - 10 h 30
- Saut à skis: Tremplin de 120 m, par équipe
- Ski de fond: 4 x 10 km, relais, hommes

Surveillez les interventions en direct de Lillehammer dans l'émission Salut Bonjour.

- 13 h - 17 h
- Hockey: matchs éliminatoires de classement
- Patinage de vitesse, courte piste: avec Nathalie Lambert, Sylvie Daigle et Frédéric Blackburn

- 20 h - 22 h
- Résumé de la journée avec Richard Garneau et ses invités.

Heures de Montréal, Horaire et programmation sujets à changements



La programmation de CTV CBS

- 7 h - 9 h
- Saut à skis: Tremplin de 120 m, par équipe
- Ski de fond: 4 x 10 km, relais, hommes

- 14 h 30 - 17 h
- Hockey: matchs éliminatoires de classement
- Patinage de vitesse, courte piste: 1000 m, hommes; 3000 m relais, femmes

- 20 h - 22 h
- Résumé de la journée
- «The Norwegian way», avec Lloyd Robertson



## Les Québécois à surveiller

### Souhaitez-moi bonne chance!

#### MES JEUX



Isabelle Charest

Ce sont mes premiers Jeux olympiques. Je suis inscrite dans les trois compétitions de patinage sur courte piste. Mes chances de médailles? Je pense bien qu'on devrait en obtenir une dans le relais et j'ai des chances dans le 500 m.

Puisqu'on est les championnes du monde et olympiques en titre dans les relais, j'avoue que je suis un peu nerveuse. On a un peu de pression sur nous. Il nous faut défendre nos titres et ce serait bien désolant si on passait à côté.

Du côté personnel, je veux vivre une belle expérience aux Jeux et jusqu'à maintenant c'est super le fun. On rencontre plein de gens d'autres sports. On vit les médailles remportées par les Canadiens, on les rencontre, ils sont tout excités. Ça fait un drôle d'effet sur nous. Une sorte d'encouragement à bien performer.

Ils voudraient bien tous venir nous encourager à partir d'aujourd'hui mais les billets sont rares. Sauf que plusieurs nous ont dit qu'ils feraient de gros efforts pour en avoir. Mon Lys d'or? Dans les relais, c'est une médaille. Dans les deux autres catégories, c'est une huitième place. Souhaitez-moi bonne chance!

### LE DÉROULEMENT DES ÉPREUVES

- Toutes les épreuves se font par élimination directe jusqu'à la finale à quatre: les patineurs courent en pelotons de quatre, les deux premiers sont qualifiés (un patineur gêné peut recourir et s'ajouter à un groupe de quatre).

- Epreuves individuelles: chaque pays classe ses patineurs de 1 à 3. A

partir de là, des têtes de série sont désignées.

- Un relais est composé de quatre équipiers. La fréquence des relais est libre (en général après un tour et demi. Pas de relais dans les deux derniers tours, sauf en cas de chute. Le relais se fait en poussant le partenaire.



## Lillehammer 1994

## Les résultats

## SKI ALPIN

COMBINÉ,  
FEMMES, FINALE

- (Peloton de 36; entre parenthèses les temps du slalom et de la descente)
- Pernilla Wiberg, Suède. 3 min 05.16 s (1:28.70 s, 1:36.46)
  - Vreni Schneider, Suisse. 3:05.29 (1:28.91, 1:36.38)
  - Alenka Dovzan, Slovénie. 3:06.64 (1:28.67, 1:37.97)
  - Morena Gallizio, Italie. 3:06.71
  - Martina Ertl, Allemagne. 3:08.78
  - Katja Koren, Slovénie. 3:09.59
  - Florence Masnada, France. 3:10.02
  - Hilde Gerg, Allemagne. 3:10.10
  - Miriam Vogt, Allemagne. 3:10.14
  - Picabo Street, E.-U. 3:10.15
  - Erika Hansson, Suède. 3:10.17
  - Bibiana Perez, Italie. 3:10.64
  - Lucia Medzihradská, Slov. 3:12.37
  - Urška Hrovat, Slovénie. 3:14.75
  - Jeanette Lunde, Norvège. 3:15.97
- Non partante: Michelle Ruthven, Vanc.

## SKI DE FOND

RELAIS 4x5 km,  
FEMMES, FINALE

- (Peloton de 14)
- Russie. 57 min 12.5 s (Vielbe, Lazutina, Gavriluk, Egorova)
  - Norvège. 57:42.6 (Dybendahl, Nybraaten, Nilsen, Moen)
  - Italie. 58:42.6 (Vanzetta, Di Centa, Paruzzi, Belmonto)
  - Finlande. 59:15.9 (Maatta, Kirvesniemi, Lahtinen, Roilig)
  - Suisse. 1:00:05.1 (Honegger, Schwager, Mettler, Albrecht)
  - Suède. 1:00:05.8
  - Slovaquie. 1:01:00.2
  - Pologne. 1:01:13.2
  - République Tchèque. 1:02:02.1
  - États-Unis. 1:02:28.4
  - France. 1:02:28.6
  - Estonie. 1:02:32.4
  - Kazakhstan. 1:03:13.0
  - Biélorussie. 1:04:25.8

PATINAGE  
ARTISTIQUE

## DANSE, FINALE

- (Peloton de 21)
- Oksana Gritschuk et Evgeni Platov, Russie. 3.4
  - Maia Usova et Alexander Zhulin, Russie. 3.8
  - Jayne Torvill et Christopher Dean, Grande-Bretagne. 4.8
  - Susanna Rahkamo et Petri Kokko, Finlande. 8.0
  - Sophie Moniotte et Pascal Lavanchy, France. 10.0
  - Anjelika Krylova et Vladimir Fedorov, Russie. 12.0
  - Irina Romanova et Igor Yaroshenko, Ukraine. 14.0

- Katerina Mrazova et Martin Simecek, Rép. Tchèque. 16.0
- Jennifer Goolsbee et Hendryk Schamberger, Allemagne. 18.0
- Shae-Lynn Bourne, Chatham, Ont., et Victor Kraatz, West Vancouver. 20.0
- Tatiana Navka et Samuel Gezalian, Biélorussie. 22.0
- Margarita Drobiazko et Povilas Vanagas, Lituanie. 24.4
- Aliki Stergiadou et Yuris Razguliaev, Ouzbékistan. 25.0
- Bérangère Nau et Luc Moneger, France. 29.0
- Elizabeth Punsalan et Jerod Swallow, États-Unis. 29.0
- Radmila Chrobokova et Milan Brzy, Rép. Tchèque. 32.0
- Agnieszka Domanska et Marcin Glowacki, Pologne. 35.0
- Elizabeta Stekolnikova et Dmitri Kasariyga, Kazak. 35.0
- Svetlana Chernikova et Alexander Sosnenko, Ukr. 38.0
- Enikoe Berkes et Szilard Toth, Hongrie. 40.0
- Dinara Nurdabaeva et Muslium Settarov, Ouzbékistan. 42.0

## CLASSEMENT DU PROGRAMME LIBRE

- Gritschuk et Platov. 1.0
- Usova et Zhulin. 2.0
- Torvill et Dean. 3.0
- Rahkamo et Kokko. 4.0
- Moniotte et Lavanchy. 5.0
- Krylova et Fedorov. 6.0
- Romanova et Yaroshenko. 7.0
- Mrazova et Simecek. 8.0
- Goolsbee et Schamberger. 9.0
- Bourne et Kraatz. 10.0
- Navka et Gezalian. 11.0
- Drobiazko et Vanagas. 12.0
- Stergiadou et Razguliaev. 13.0
- Nau et Moneger. 14.0
- Punsalan et Swallow. 15.0
- Chrobokova et Brzy. 16.0
- Domanska et Glowacki. 17.0
- Stekolnikova et Kasariyga. 18.0
- Chernikova et Sosnenko. 19.0
- Berkes et Toth. 20.0
- Nurdabaeva et Settarov. 21.0

PATINAGE DE VITESSE  
LONGUE PISTE1500 m,  
FEMMES, FINALE

- (Peloton de 30)
- Emese Hunyady, Autriche. 2 min 2.19 s
  - Svetlana Fedotkina, Russie. 2:02.69
  - Gunda Niemann, Allemagne. 2:03.41
  - Bonnie Blair, E.-U. 2:03.44
  - Annamarie Thomas, P.-B. 2:03.70
  - Svetlana Bazhanova, Russie. 2:03.99
  - Natalya Polozkova, Russie. 2:04.00
  - Mihaela Dascalu, Roumanie. 2:04.02
  - Seiko Hashimoto, Japon. 2:04.98
  - Tonny De Jong, Pays-Bas. 2:05.18
  - Anke Baier, Allemagne. 2:05.97
  - Elena Belci, Italie. 2:05.99
  - Shiho Kusunose, Japon. 2:06.20
  - Ulrike Adeberg, Allemagne. 2:06.40
  - Hiromi Yamamoto, Japon. 2:06.54

- Catriona Le May, Saskatoon. 2:07.19
- Michelle Morton, Calgary. 2:08.53
- Ingrid Liepa, Calgary. 2:09.97

## SKI ACROBATIQUE

SAUTS, HOMMES,  
ÉLIMINATOIRES

- (Les 12 premiers qualifiés)
- Alexei Parfenkov, Biélor. 228.49 pts
  - P. Laroche, Lac Beauport. 222.65
  - Lloyd Langlois, Magog. 221.61
  - Trace Worthington, E.-U. 221.11
  - Richard Cobbing, G-Bretagne. 208.54
  - Andrew Capicik, Toronto. 207.29
  - Nicolas Fontaine, Magog. 206.64
  - Jean-Marc Bacquin, France. 203.58
  - Kris Feddersen, E.-U. 199.27
  - Andreas Schoenbaechler, Sui. 196.53
  - Mats Johansson, Suède. 192.57
  - Eric Bergoust, E.-U. 190.48

SAUTS, FEMMES  
ÉLIMINATOIRES

- (Les 12 premières qualifiées)
- Kirstie Marshall, Australie. 166.12 pts
  - Hilde Synnoeve Lid, Norvège. 158.70
  - Marie Lindgren, Suède. 155.70
  - Caroline Olivier, Cap Rouge. 153.03
  - Julia Rakovich, Biélorussie. 152.10
  - Natalia Orekhova, Russie. 150.40
  - Maja Schmid, Suisse. 149.08
  - Tracy Evans, E.-U. 147.91
  - Natalia Sherstniouva, Ukr. 147.78
  - Elfie Simchen, Allemagne. 146.70
  - Inna Palienko, Ukraine. 146.18
  - Lina Tcheriazova, Ouz. 144.43
  - K. Kubenk, St. Jacobs, Ont. 115.01

## HOCKEY

## SAMEDI, 12 FÉVRIER

Finlande 3, Rép. Tchèque 1  
Russie 5, Norvège 1

## DIMANCHE, 13 FÉVRIER

Suède 4, Slovaquie 4  
Italie 2, Canada 7  
France 4, E.-U. 4

## LUNDI, 14 FÉVRIER

Allemagne 2, Norvège 1  
Rép. Tchèque 7, Autriche 3  
Russie 0, Finlande 5

## MARDI, 15 FÉVRIER

Suède 4, Italie 1  
E.-U. 3, Slovaquie 3  
Canada 3, France 1

## MERCREDI, 16 FÉVRIER

Autriche 1, Russie 9  
Rép. Tchèque 1, Allemagne 0  
Norvège 0, Finlande 4

## JEUDI, 17 FÉVRIER

Slovaquie 10, Italie 4  
France 1, Suède 7  
Canada 3, E.-U. 3

## VENDREDI, 18 FÉVRIER

Allemagne 4, Russie 2  
Finlande 6, Autriche 2  
Rép. Tchèque 4, Norvège 1

## SAMEDI, 19 FÉVRIER

Canada 1, Slovaquie 3  
Italie 7, France 3  
E.-U. 4, Suède 6

## DIMANCHE, 20 FÉVRIER

Russie 4, Rép. Tchèque 3  
Allemagne 1, Finlande 7  
Norvège 2, Autriche 4

## LUNDI, 21 FÉVRIER

Suède 2, Canada 3  
Slovaquie 6, France 2  
E.-U. 7, Italie 1

## Fin de la ronde préliminaire

## Ronde éliminatoire

## MARDI, 22 FÉVRIER

## Consolation

Autriche vs France 10h30

Italie vs Norvège 15h

## MERCREDI, 23 FÉVRIER

## Quarts de finale

Canada vs Rép. Tchèque 9h

Finlande vs États-Unis 10h30

Allemagne vs Suède 13h30

Slovaquie vs Russie 15h

Groupe A						
	PJ	G	P	N	BP	Pts
aFinlande	5	5	0	0	25	10
aAllemagne	5	3	2	0	11	6
aRép. Tchèque	5	3	2	0	16	6
aRussie	5	3	2	0	20	6
Autriche	5	1	4	0	13	2
Norvège	5	0	5	0	6	0

Groupe B						
	PJ	G	P	N	BP	Pts
aSlovaquie	5	3	0	2	26	8
aCanada	5	3	1	1	17	7
aSuède	5	3	1	1	23	7
aÉtats-Unis	5	1	3	2	17	5
Italie	5	1	4	0	15	2
France	5	0	4	1	11	1

a: participant aux Quarts de finale

## COMPTEURS (Au 21 Février)

	B	A	Pts
Palfy, Slovaquie	2	7	9
Stastny, Slovaquie	4	4	8
Satan, Slovaquie	7	0	7
Hansson, Suède	5	1	6
Juhin, Suède	5	1	6

CANADA 3  
SUÈDE 2

## Première Période

- CANADA, Kontos (Johnson). 2:39
- SUÈDE, Hansson (Nashund). 8:57 (an)
- Pénalités — Harlock Can (retenir) 3:20, Mayer Can (accrocher) 7:51, Salo Sue (rudesse) 13:32, Savage Can (double échec) 18:55, Junlin Sue (obstruction), 19:19

## Deuxième Période

- CANADA, Hansson (Joseph). 1:26 (an)
- SUÈDE, Lunde (Nashund). 5:19
- CANADA, Nedved (Joseph). 10:56
- Pénalités — Nedved Can (accrocher) 1:45, Mayer Can (bâton élevé) 5:28, Mayer Can (double échec) 14:12, Johansson Sue (obstruction) 15:02, Kontos Can (retenir le bâton) 17:22, Norris Can (double échec) 18:07, Parks Can (obstruction) 18:46

## Troisième Période

- Aucun but.
- Pénalités — Johansson Sue (accrocher) 2:27, Due-Boje Sue (obstruction) 5:36, Jonsson Sue (accrocher) 6:50, Can banc (trop de joueurs) 8:42, Bydmark Sue, Mayer Can (rudesse) 13:51, Due-Boje Sue (bâton élevé) 16:12

Tirs au but			
SUÈDE	17	13	6-36
CANADA	9	11	10-30

## Gardiens

SUÈDE: Salo  
CANADA: Hirsch  
Arbitre — Peter Slapke, Allemagne  
Juges de lignes — Jouni Lojander, Finlande, Sergej Feofanov, Russie  
Assistance — 9.245.

SLOVAQUIE 6  
FRANCE 2

## Première Période

- SLOVAQUIE, Satan (Petrovicky). 5:25 (dn)
- SLOVAQUIE, Petrovicky (Svehla, Janos). 8:40
- SLOVAQUIE, Satan. 15:33
- FRANCE, Pousse (Girard, Guennelon). 17:29
- SLOVAQUIE, Satan (Petrovicky, Smerciak). 18:09 (an)
- Pénalités — Janos Slo (cingler) 4:53, Lemarque Fra (coude) 11:11, Briand Fra (accrocher) 17:41.

## Deuxième Période

- SLOVAQUIE, Baca (Stastny, Palfy). 14:34 (dn)
- SLOVAQUIE, Pucher (Stastny, Palfy). 19:52
- Pénalités — Janos Slo (cingler) 2:52, Marcinko Slo (cingler) 13:12.
- FRANCE, Barin (Pajonkowski, Pajonkowski). 6:46
- Pénalités — Pajonkowski Fra (rudesse) 1:00, Palfy Slo (obstruction) 9:29, Pajonkowski Fra (accrocher) 11:20, Arcangeloni Fra (accrocher) 17:56.

## Troisième Période

- Tirs au but
- |           |   |    |       |
|-----------|---|----|-------|
| SLOVAQUIE | 8 | 9  | 12-29 |
| FRANCE    | 7 | 10 | 8-25  |
- Buts et avantages numériques
- |           |     |
|-----------|-----|
| SLOVAQUIE | 1-5 |
| FRANCE    | 0-4 |

## Gardiens

SLOVAQUIE: Michalek  
FRANCE: Vallière  
Arbitre — Rob Hearn, États-Unis  
Juges de lignes — Jay Borman, États-Unis, Helmut Mair, Italie  
Assistance — 4.698.

ÉTATS-UNIS 7  
ITALIE 1

## Première Période

- ÉTATS-UNIS, Ciavaglia (Martin). 1:50
- ÉTATS-UNIS, Ferraro (Martin). 3:59C
- ÉTATS-UNIS, Sacco (Ciavaglia). 8:58 (an)
- ÉTATS-UNIS, Roberts (Lilley). 13:03
- ÉTATS-UNIS, Ferraro (Johnson, Marchant). 14:31
- ITALIE, Iovio (Figliuzzi). 16:30
- Pénalités — Camazzola Ita, Campbell E-U (rudesse) 2:56, Oberrauch Ita (rudesse) 8:02, Ferraro E-U (retenir) 17:52.

## Deuxième Période

- ÉTATS-UNIS, Rolston (Drury, Richter). 16:47
- Pénalités — Ramoser Ita (retenir) 5:46, DeAngelis Ita (obstruction) 11:16, Lilley E-U, Mansi Ita (rudesse) 14:28.

## Troisième Période

- ÉTATS-UNIS, Rolston (Ciavaglia). 19:29
- Pénalités — Oberrauch Ita (bâton élevé) 11:31, DiGaetano Ita (cingler) 14:15.

## Tirs au but

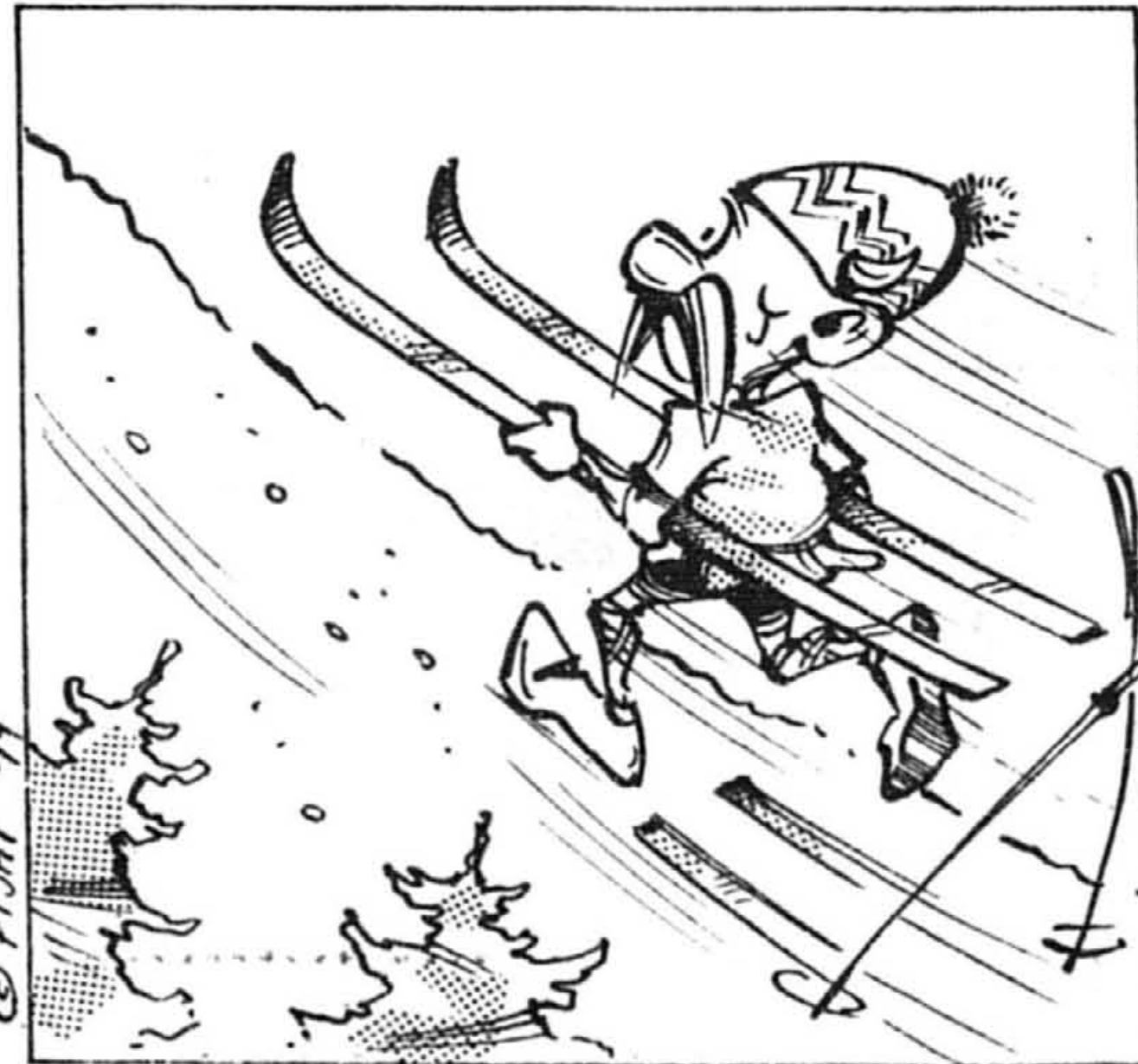
ÉTATS-UNIS	19	13	15-47
ITALIE	4	5	7-16

## Buts et avantages numériques

ÉTATS-UNIS	1-5
ITALIE	0-1

## Gardiens

ÉTATS-UNIS: Snow  
ITALIE: Delfino (10-7)  
Campese (8:58 1ere, 33)  
Arbitre — Kevin Muench, Canada  
Juges de lignes — Erik Larssen, Norvège, John Svarstad, Norvège  
Assistance — 9.243.



# La Presse Sports

## RÉSULTATS

### HOCKEY

#### HIER DANS LA LNH

Canadien 7, Philadelphie 8  
Nordiques 1, Buffalo 2  
Washington 0, NY Islanders 4  
Pittsburgh 3, NY Rangers 4 Prol.  
Toronto 6, Los Angeles 4  
Dallas 6, San Jose 3

#### DIMANCHE 20 FÉVRIER DANS LA LNH

Buffalo 3, Washington 3  
New Jersey 1, Chicago 1  
Calgary 5, Winnipeg 2  
Detroit 4, Floride 3 Prol.  
Anaheim 1, St. Louis 4  
Boston 2, Tampa Bay 2

## À L'ANTENNE...

### AUJOURD'HUI

19 h 30 Hockey universitaire: éliminatoires. TSN

## Une autre chance pour Paul DiPietro

Presse Canadienne  
PHILADELPHIE

■ Le départ de Stephan Lebeau ouvre de nouvelles perspectives à Paul DiPietro. Une nouvelle occasion s'offre en effet au petit joueur de centre du Canadien de s'imposer dans l'équipe. Il n'en tient qu'à lui de la saisir.

«Le départ de Lebeau démontre que la direction a confiance en moi. Je dois maintenant lui prouver qu'elle a eu raison», raconte le patineur de Sault Ste-Marie, qui se retrouve quatrième centre de l'équipe derrière Kirk Muller, Guy Carbonneau et John LeClair.

C'est la deuxième fois que le Canadien le préfère à un autre joueur de l'organisation. L'été dernier, Jesse Bélanger a été réclamé par la Floride au repêchage de l'expansion. Puis dimanche, ce fut au tour de Lebeau de quitter le Canadien pour Anaheim.

Pourtant, DiPietro n'a pas une bonne saison. Seulement sept buts et 16 passes en 48 matches. Il est d'ailleurs le premier à reconnaître qu'il n'a pas répondu aux attentes de la direction, ni à celles du public.

«Je voulais tellement aider l'équipe que j'en faisais trop. Je cherchais à marquer des buts alors que mon rôle est de récupérer des rondelles pour mes compagnons de jeu tout en dérangeant l'adversaire. Et puis j'avais perdu confiance. Je ne savais plus où je me situais dans l'équipe.»

Une récente conversation avec Steve Shutt l'a aidé à remettre les choses en perspective.

«Cette rencontre a été déterminante. Il m'a dit qu'il avait éprouvé les mêmes difficultés à ses deux premières saisons à Montréal. Mais ça ne l'a pas empêché d'être admis au Temple de la renommée.»

DiPietro ne vise pas si haut. Mais il dit avoir retrouvé sa confiance depuis que Jacques Demers l'a retranché de la formation face aux Penguins de Pittsburgh il y a deux semaines. «C'est le genre de chose qui fait réfléchir, dit-il. Mais depuis, ça va mieux.»

## CANADIEN-FLYERS

# Ron Tugnutt se croyait revenu avec les Nordiques

### Les Flyers profitent de la pire démonstration de Patrick Roy

FRANÇOIS LEMENU  
de la Presse Canadienne  
PHILADELPHIE

■ En étant échangé au Canadien, Ron Tugnutt croyait rejoindre les rangs d'une équipe solide défensivement. Il s'est trompé puisque le Canadien, du moins à Philadelphie, oublie tous les principes d'une bonne défense.

Hier soir, au Spectrum, dans un match que Tugnutt n'est pas prêt d'oublier, les Flyers l'ont emporté 8-7, portant ainsi à 17 buts leur production en deux matches face au Canadien dans la cité de l'amour fraternel.

Patrick Roy a livré son pire match de l'année alors que ses coéquipiers l'ont souvent abandonné. Il a d'ailleurs quitté la rencontre après le sixième but des Flyers pour être remplacé

par Tugnutt. Celui-ci devait penser être de retour à Québec dans l'uniforme des Nordiques. Souvent chancelant, il a quand même réussi à limiter les dégâts, les Flyers ne le déjouant que deux fois en 30 minutes de jeu.

Rob Brind'Amour, Eric Lindros et Brent Fedyk, avec deux buts chacun, ont animé l'attaque des Flyers, qui a produit cinq buts en avantage numéri-

que. Mark Recchi et Al Conroy ont complété.

Vincent Damphousse, deux fois, Kirk Muller, Paul DiPietro, Gilbert Dionne, Patrice Bri-sebois et John LeClair ont réussi les buts du Tricolore.

Le match a aussi donné lieu à de violents combats et à de solides mises en échec. Les deux équipes se retrouveront d'ailleurs le 12 mars sur la glace du Forum. Un match qui promet.



PHOTO AP

Kevin Dineen a mis Patrick Roy à l'épreuve mais sur ce jeu le gardien du Canadien a fait l'arrêt. Par après, ça c'est gâté.

## Demers n'y voit pas d'explications

PHILADELPHIE

■ Jacques Demers avait prévu ses joueurs que les Flyers recherchaient un match de 7-6 ou de 8-7. Il a eu raison puisqu'ils ont défait le Canadien 8-7 hier au Spectrum.

«On a très mal joué défensivement; ce n'est pas la première fois que ça arrive à Philadelphie et je ne parviens pas à m'expliquer. On a été battu dans les coins de patinoire et devant notre filet. Chaque fois qu'on

revenait dans le match, on écopait une pénalité et les Flyers marquaient», a analysé l'entraîneur en faisant référence aux cinq buts des Flyers en supériorité numérique.

Ron Tugnutt a pris part à son premier match avec sa nouvelle équipe. «La même chose m'est arrivée quand j'ai été échangé aux Oilers d'Edmonton. Je pense qu'il est plus facile de faire son entrée de cette façon. On n'a pas le temps d'y penser», a-t-il déclaré.

Patrick Roy n'a jamais battu les Flyers au Spectrum en saison régulière et il l'a fait pour la première fois au Forum le 30 janvier; il a connu un autre match difficile hier.

«J'ai disputé un très mauvais match sur le plan technique. Je n'avais pas d'entraîneur», a-t-il avoué.

Au sujet de l'escarmouche à la deuxième période, Roy a déclaré qu'il ne voulait pas se battre avec Eric Lindros: «Je voulais seulement lui parler, mais je n'ai pas pris de chance en donnant le premier coup.»

## SOMMAIRE

### CANADIEN 7 PHILADELPHIE 8

#### Première Période

- PHILADELPHIE, Recchi 32 (Galley, Racine)..... 5:12 (an)
  - PHILADELPHIE, Brind'Amour 15 (Galley, Recchi)..... 6:58 (an)
  - CANADIEN, Damphousse 27 (LeClair)..... 7:26
  - PHILADELPHIE, Fedyk 18 (Racine, Recchi)..... 11:37 (an)
  - CANADIEN, DiPietro 8 (Haller, Brisebois)..... 14:16
- Pénalités** — Dineen Pha (obstruction du gardien) 1:23, Roy Can (bâton élevé; purgée par Sevigny) 3:50, Daigneault Can (double échec) 5:12, Odelein Can., Dineen Pha (rude) 8:54, Haller Can (retenir) 10:00, Odelein Can (battu), Brown Pha (instigateur, battu, mauvaise conduite de partie) 12:13.

#### Deuxième Période

- CANADIEN, Damphousse 28 (LeClair)..... 1:04
  - PHILADELPHIE, Conroy 2 (Boivin, Beranek)..... 2:55
  - CANADIEN, Muller 16..... 3:52
  - PHILADELPHIE, Brind'Amour 16 (Renberg)..... 8:07
  - PHILADELPHIE, Lindros 33 (Renberg, Brind'Amour)..... 10:05 (an)
  - PHILADELPHIE, Fedyk 19 (Racine)..... 11:14 (an)
  - CANADIEN, Dionne 15 (Muller, Petrov)..... 12:37
- Pénalités** — Daigneault Can (obstruction) 9:07, Roy Can (cingler, rudes, laisser son territoire), Dejardin Can (battu, partie mauvaise conduite), Roussel Pha (laisser son territoire, double échec), Lindros Pha (rude, battu) 10:05, McGill Pha (retenir le bâton) 14:34, Damphousse Can (cingler) 17:42, Odelein Can., Brind'Amour Pha (cingler) 18:51.

#### Troisième Période

- CANADIEN, Brisebois 2..... 6:01
  - PHILADELPHIE, Lindros 34 (Brind'Amour, Racine)..... 7:57
  - CANADIEN, LeClair 13 (Bellows, Dionne)..... 17:14
- Pénalités** — Odelein Can (assaut par derrière majeure, partie mauvaise conduite) 10:24, Fedyk Pha (retenir) 18:30, Muller Can (obstruction) 18:40.

#### Tirs au but

- CANADIEN..... 16 19 7-42  
PHILADELPHIE..... 13 10 7-30

#### Gardiens

- CANADIEN: Roy..... (18-12)  
Tugnutt (P, 10-16-1) (10:05 de la 2e, 12-10)  
PHILADELPHIE: Roussel..... (G, 25-17-2)

#### Buts et avantages numériques

- CANADIEN..... 0-4  
PHILADELPHIE..... 5-7  
Arbitre — Kerry Fraser.  
Juges de lignes — Gord Broseker, Pierre Racicot.  
Assistance — 17.231

### Nos 3 étoiles



Rod  
BRIND'AMOUR



John  
LeCLAIR



Yves  
RACINE

## NORDIQUES-SABRES

## Hasek ferme la porte

Hermétique et frustrant le jeu des Sabres

ROBERT LAFLAMME  
de la Presse Canadienne  
BUFFALO

Les Nordiques ont raté, hier, une excellente occasion de se replacer dans la course aux séries éliminatoires. L'indiscipline et le manque d'opportunisme ont causé la perte des hommes de Pierre Pagé qui ont

perdu 2-1 face aux Sabres, en présence de 13601 personnes à l'Auditorium.

Les déboires du jeu de puissance (zéro en cinq) ont encore joué un rôle important dans la 31e défaite des Fleurdélisés, qui ont attaqué avec intensité avec l'avantage d'un patineur au cours des deux dernières minutes; mais il était trop tard.

Mats Sundin a raté une chan-

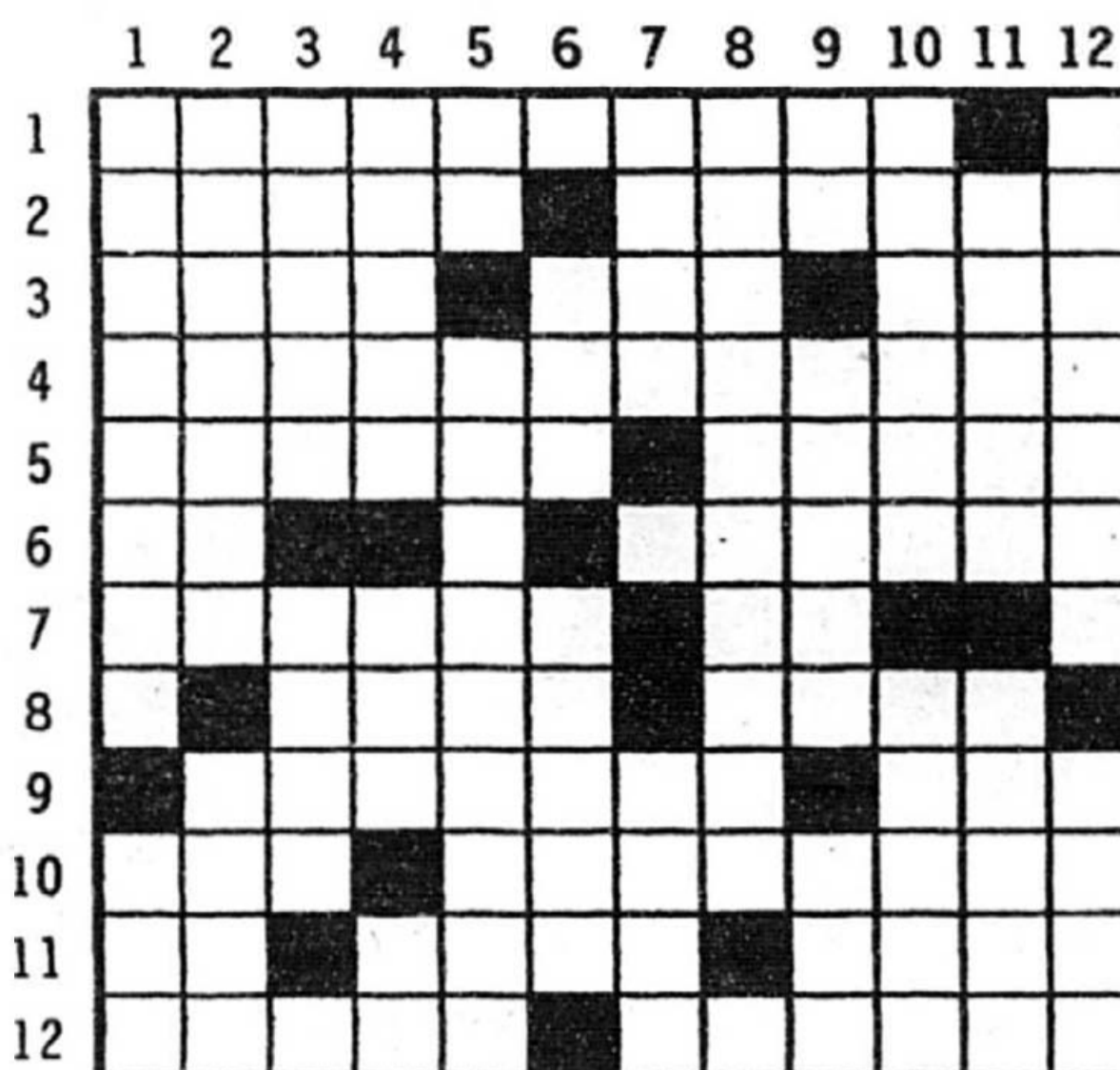
ce inouïe avec 33 secondes à écouler en troisième période après que Dale Hawerchuk eut été chassé du match pour avoir dardé Chris Simon. Mais Dominik Hasek a fermé la porte.

Préconisant un style hermétique en défensive, voire frustrant, les Sabres ont augmenté à 16 points l'avance sur l'équipe québécoise.

Les Nordiques étaient pourtant prêts. Ils ont commencé la rencontre enragés comme des lions, prenant les devants 1-0. Le but de Randy Moller (1er) a fait tourner le vent. Après que Yuri Khmylev (18e) eut procuré les devants aux siens, les Sabres ont complètement fermé le jeu en érigeant un mur défensif.

Joe Sakic (19e), avec son premier but en 14 matchs, a été le meilleur chez les perdants. Il a lancé cinq fois sur Hasek qui a reçu 34 tirs. À l'autre bout, Stéphane Fiset a fait face à 24 lancers.

## MOTS CROISÉS



1266

## HORIZONTALEMENT

- 1 Forcement d'une serrure.
- 2 Rongeur — Dont le sens est incertain.
- 3 Prénom féminin espagnol — Glisse sur le fond de la raie pendant le labour — Cales.
- 4 Le plus souvent.
- 5 Partie du corps — Respirer comme un mourant.
- 6 Terminaison — Evènement douloureux.
- 7 Rendre moins honorable — Dans un titre universitaire.
- 8 Adore — Coule en Afrique.
- 9 Taillés finement — Petite pomme.
- 10 Durillon — Africain.
- 11 ... Capone — Soustraire — Lieu de délices.
- 12 Craintes — Cité caravanière de Mésopotamie.

## VERTICALEMENT

- 1 Étroitesse — Direction de l'axe d'un navire.
- 2 Ouverture — Partie interne d'un navire destinée à recevoir la cargaison.
- 3 Son bois est souple et résistant — Voie ferrée.
- 4 Finasser — Ville de Serbie — On en fait des joncs.

- 5 Virtuose — Notions élémentaires d'une science.
- 6 Entre les deux portes d'une écluse — fait communiquer.
- 7 Ancienne monnaie chinoise — Entre la Grèce et la Turquie.
- 8 Qui commande d'un ton sans réplique.
- 9 Draine la Sibérie occidentale — Sert à frapper — Rait.
- 10 Aplani — Inesthétiques.
- 11 Mettre à court d'argent — Braquemarts.
- 12 Éclats — Que l'on a des la naissance.

## SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	M	A	N	T	E	L	U	R	E	D	E		
2	E	C	O	U	L	E	R	S	P	O	T		
3	D	O	S	U	V	E	I	T	E	R			
4	I	L	I	E	T	R	O	I	T	E			
5	C	Y	A	N	O	S	E	U	N	E			
6	I	T	E	R	R	A	R	E	T	E			
7	N	E	R	I	M	E	M	B	R	E	S		
8	A	E	R	I	E	B	I	E	S				
9	L	E	E	L	A	B	O	R	E	O			
10	E	T	A	E	T	O	N	G	E	R			
11	A	R	D	U	N	R	A	D	E				
12	B	L	E	S	T	I	P	U	L	E	R		

1265

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

## SOMMAIRE

**LUNDI**  
**QUÉBEC 1**  
**BUFFALO 2**  
Première Période

1. QUÉBEC, Sakic 19  
(Simon)..... 13:04

2. BUFFALO, Moller 1  
(Audette, May)..... 17:08

Pénalités — Wolanin Qué (obstruction) 7:01, Sutter Qué (obstruction) 9:42, Sutter Qué (obstruction) 15:04, Finn Qué (double échec) 18:23, May Buf (rudesse) 20:00.

Deuxième Période

3. BUFFALO, Khmylev 18  
(Hawerchuk, Dawe)..... 11:43

Pénalités — Dawe Buf (retenir le bâton) 5:27, Wolanin Qué (cingler) 15:50, Ricci Qué (retenir) 19:16.

Troisième Période

Aucun but.

Pénalités — Simon Qué (rudesse) 6:28, Plante Buf (retenir) 11:11, Hawerchuk Buf (dardage, mauvaise conduite de partie) 18:02.

Tirs au but

QUÉBEC ..... 11 6 17-34  
BUFFALO ..... 8 3 13-24

Gardiens

QUÉBEC: Fiset..... (P.11-17-1)  
BUFFALO: Hasek..... (G.22-15-4)

Buts et avantages numériques

QUÉBEC:..... 0-5  
BUFFALO:..... 0-7

Arbitre — Mike McGeough.  
Juges de lignes — Ron Asselstine, Ray Scapinello.  
Assistance — 13.601.

## Endormis

JEAN  
PERRONcollaboration  
spéciale

Mauvais match pour les Nordiques. Ils se sont endormis en deuxième et troisième périodes et ils n'ont donné aucune mise-en-échec pour ralentir les Sabres. Les hommes de Pierre Pagé ont finalement fourni un bon effort en fin de partie pendant une pénalité mineure puis une majeure à Dale Hawerchuk, ils ont eu des chances de marquer mais le gardien Dominik Hasek les a battus, tandis que ses coéquipiers fermaient le jeu.

Les Nordiques doivent apprendre à travailler pendant un match au complet s'ils veulent gagner.

Ils avaient pourtant montré beaucoup de concentration en première période alors qu'ils ont patiné avec cette équipe très rapide de Buffalo. Je n'avais pas vu les Sabres depuis longtemps et ils m'ont surpris. Leur jeu de transition est excellent. Il sortent de leur zone en pleine vitesse. Mais les Nordiques étaient alertes pendant cette période et ils ont justement intercepté une passe qui a mené au but de Joe Sakic.

En deuxième période, les Sabres ont pris le dessus alors que les Nordiques commençaient déjà à ralentir. Le nouveau défenseur Tommy Sjodin a commis une erreur et, dans une situation de trois contre un, le jeu de Hawerchuk pour Yuri Khmylev était parfait. Les Sabres prenaient l'avance pour ne plus la céder.

Il faut quand même reconnaître que les gagnants sont loin d'être mauvais. J'ai bien aimé leur agressivité hier, ils étaient toujours sur la rondelle et ils ont frappé les joueurs des Nordiques sans arrêt.

J'ai quand même noté un nouvel enthousiasme chez les Nordiques qui ont travaillé fort pendant le début du match d'hier. J'ai l'impression que la présence de Lucien DeBlois se fait sentir. J'étais sceptique quand les Nordiques l'ont embauché mais à le voir encourager les joueurs et leur donner des conseils, je crois que la décision n'était peut-être pas mauvaise.

## « Pas déçu, pas choqué »

Presse Canadienne

BUFFALO

Pierre Pagé s'est dit « pas déçu mais choqué » après cette autre défaite des Nordiques hier à Buffalo, et il a encore trouvé le moyen de viser les journalistes et amateurs de Québec.

« Ce que je comprends mal, a-t-il dit, c'est qu'à Buffalo, les amateurs ont accepté le style de jeu (plus défensif) de John Muckler contrairement à Québec. Les Nordiques sont censés être une équipe offensive, mais la

réalité c'est que les Sabres ont 67 points et nous 51 ».

L'entraîneur des Nordiques a beaucoup parlé du but victorieux de Yuri Khmylev, survenu quelques secondes après la fin d'une punition aux Sabres.

« C'est inacceptable, une descente à trois contre un comme ça en désavantage numérique; on n'a pas besoin de chercher de midi à 14 heures pour analyser la défaite; mais on a accompli trop de bonnes choses en ce moment pour se laisser abattre. »

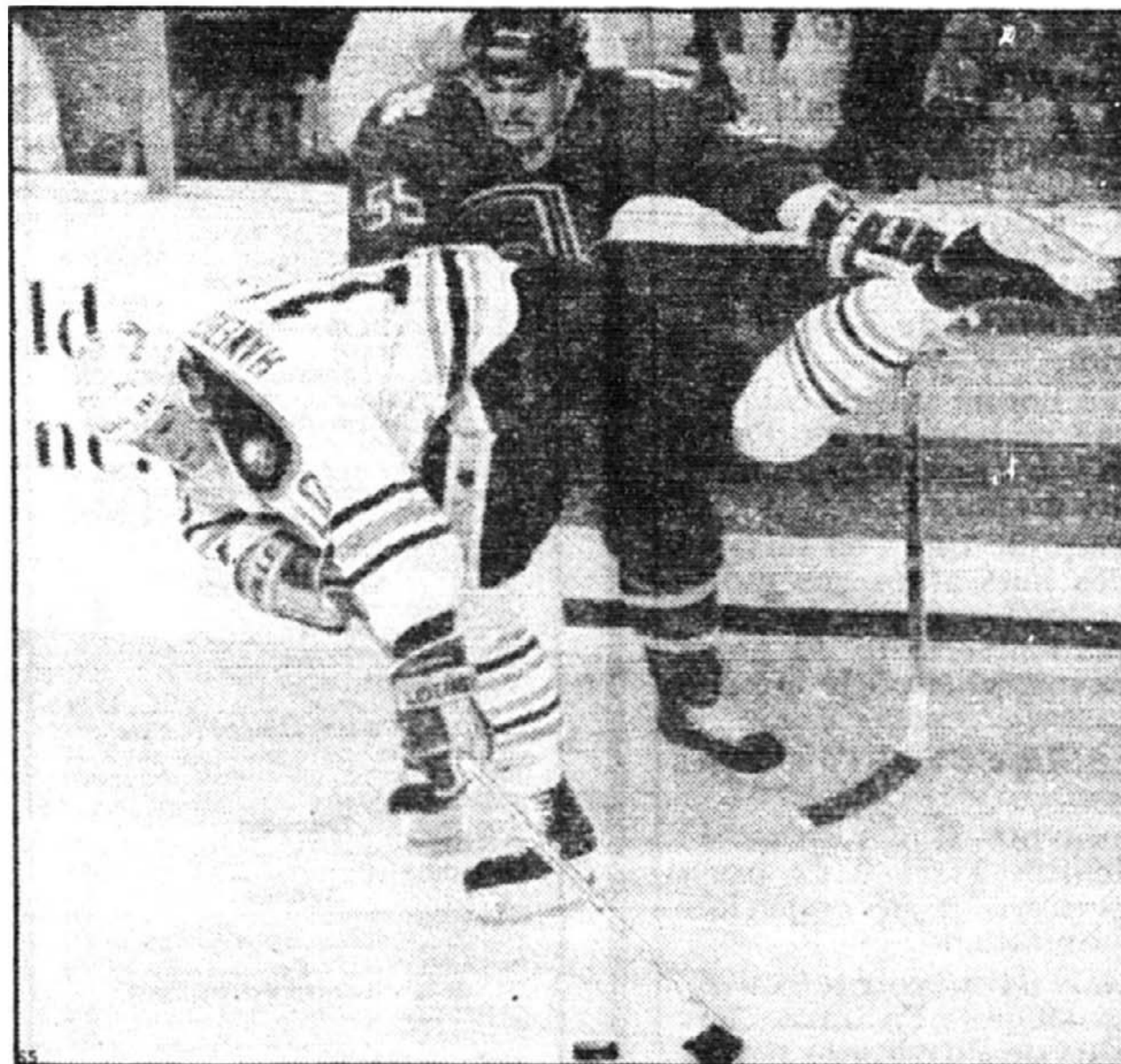


PHOTO AP

Garth Butcher s'est occupé de neutraliser Dale Hawerchuk mais les Sabres ont finalement battu les Nordiques 2-1.

## Chabot avec les Flyers

Le Canadien a vendu hier le contrat du gardien Frédéric Chabot aux Flyers de Philadelphie en retour de compensations qui seront annoncées plus tard. Agé de 26 ans, Chabot a été prêté à la mi-novembre aux Bears de Hershey, le club-école des Flyers dans la Ligue américaine. A Hershey, il a maintenu un dossier de 9-3-4 et une moyenne de 2,73 en 19 matches, ce qui a convaincu les Flyers d'aller le chercher.

Chabot complète sa cinquième saison chez les professionnels. Il n'a pris part qu'à cinq matches dans l'uniforme du Tricolore.

Il se peut qu'il soit prochainement rappelé à Philadelphie puisque les Flyers ne sont pas satisfaits du travail de Tommy Soderstrom dont le dossier s'établit à 3-12-2.

Ron Tugnutt porte le numéro 1. Mais il porte toujours son casque des Mighty Ducks dont il devra évidemment changer les couleurs.

Les jours de l'entraîneur Terry Simpson seraient comptés à Philadelphie. Avant d'affronter le Canadien, les Flyers présentaient un dossier de 3-9-1 depuis le match des étoiles, un rendement qui risque de leur coûter une place dans les séries. On croyait même que Simpson serait congédié avant la rencontre d'hier.

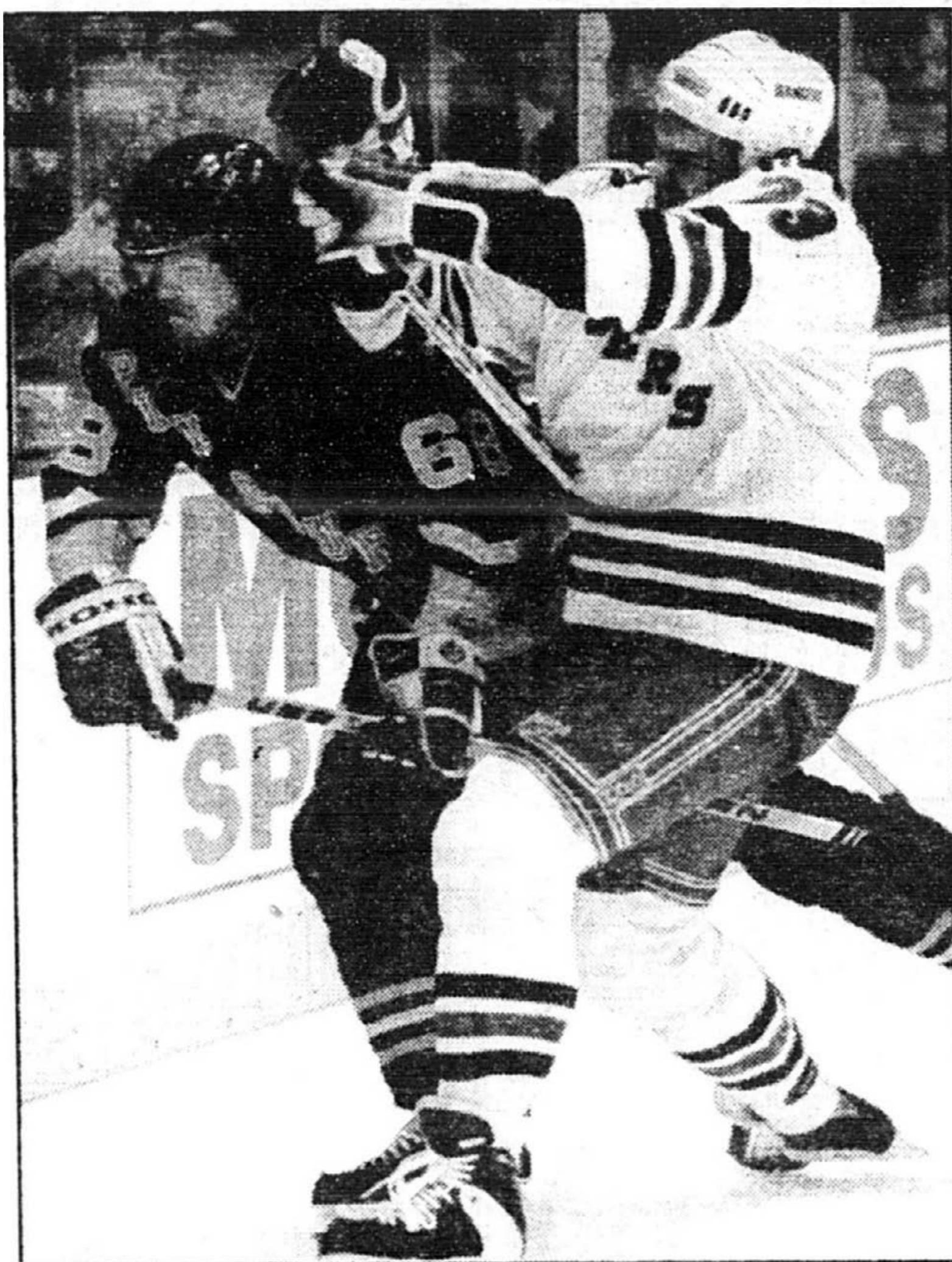
Eric Lindros pourrait hériter prochainement du titre de capitaine. A Philadelphie, on n'est pas satisfait du rendement de Kevin Dineen, qui aurait perdu de son influence dans le vestiaire. Souffrant de la maladie de Crohn, Dineen a dû rater cinq matches dernièrement. Difficile d'être un leader dans les circonstances. Dineen n'a marqué que 17 buts en 50 matches.

Le Canadien tiendra sa 13e collecte de sang jeudi dans le théâtre du Forum de 10h à 19h. De nombreux prix de présence seront attribués.

Les Flyers comptent quelques blessés parmi lesquels on retrouve le Suédois Pelle Eklund, le Russe Dimitri Yushkevich, et les jeunes défenseurs Jason Brown et Stewart Malgunas. Dans le cas d'Eklund, on craint qu'il souffre d'une hernie discale. Yushkevich soigne une élongation à l'aîne, Brown est blessé à une épaule, et Malgunas souffre d'un étirement ligamentaire à un genou. Brown est le seul à avoir repris l'entraînement.

Rob Ramage a aussi été laissé de côté.

Chez le Canadien, Ron Wilson, Mario Roberge et Peter Povich n'étaient pas en uniforme.



## D'UN SPORT À L'AUTRE

### MÉDIA SPORTIFS

L'Association de la Presse Sportive du Québec (APSL) a fait connaître ses choix pour le titre de l'initiative de l'année dans le domaine des médias sportifs. Trois de ces finalistes proviennent de la presse écrite: *La Presse*, de Montréal, pour ses caricatures dans le cahier Sports; *Le Soleil*, de Québec, pour le magazine Maximum Sports de son édition dominicale; *Les Publications de sport Télémedia* pour son magazine Le Sportif. La quatrième candidature est celle de la Société Radio-Canada pour l'amélioration de son service des sports.

### HOCKEY

Wayne Gretzky a finalement signé hier le contrat de trois ans d'une valeur de 25,5 millions\$ dont il avait convenu avec les Kings de Los Angeles, au mois de septembre. Gretzky devient ainsi le plus haut salarié de la LNH, avec une moyenne de 8,5 millions\$. De ce montant, environ 4,5 millions\$ chaque année seront différés. Le nouveau contrat remplace celui de 10 ans que Gretzky avait signé après l'échange qui l'avait fait passer des Oilers d'Edmonton aux Kings, en 1988. «Ce contrat va plus loin que les autres et il a dû être approuvé par la ligue avant que nous puissions le signer», a dit hier le propriétaire des Kings, Bruce McNall.

Le centre Eric Landry, du Laser de St-Hyacinthe, et le gardien Emmanuel Fernandez, du Titan de Laval, ont été nommés

les joueurs offensif et défensif par excellence de la semaine dans la Ligue junior majeure du Québec. En trois rencontres la semaine dernière, Landry a marqué quatre buts en plus de fournir cinq passes pour un total de neuf points.

Le départ du gardien John Tanner, que les Nordiques ont échangé dimanche soir aux Mighty Ducks d'Anaheim, signifie que l'olympien Garth Snow se rapportera à l'équipe-école de Cornwall après la conclusion des Jeux de Lillehammer.

Les Maple Leafs de Toronto ont fait l'acquisition du gardien Pat Jablonski, du Lightning de Tampa Bay, en retour de compensations futures. Jablonski, 26 ans, a pris part à 15 matches cette saison, conservant une fiche de 5-6-3 et une moyenne de 3,38 buts accordés par match.

Le défenseur Marty McSorley, de retour avec les Kings de Los Angeles depuis la semaine dernière, a été suspendu par la LNH pour avoir mis les doigts dans les yeux de Bob Errey, des Sharks de San Jose. La suspension a été annoncée hier par Brian Burke, le directeur des opérations hockey pour la LNH. Les Kings ont fait savoir que la ligue étudierait l'affaire aujourd'hui pour déterminer la durée de la suspension.

### BASEBALL

Ted Williams, l'ancien joueur étoile des Red Sox de Boston, a été victime d'une légère attaque cardiaque au cours

# Amonte règle le cas des Penguins

Associated Press

NEW YORK

Un but de Tony Amonte à peine huit secondes après le début de la prolongation a procuré une victoire de 4-3 aux Rangers de New York sur les Penguins de Pittsburgh.

Les visiteurs dominaient pourtant 3-1 grâce à deux buts en une minute et 24 secondes marqués par Kevin Stevens, en supériorité numérique, et Martin Straka à la troisième période, mais les Rangers sont parvenus à créer l'égalité par l'entremise de Jay Wells, son premier but depuis décembre 1992, et Mike Hudson.

Mark Messier a gagné la mise au jeu qui lançait la période supplémentaire et il a remis la rondelle à Amonte, qui filait sur l'aile droite et a battu Tom

En l'absence de Mario Lemieux, c'est Jaromir Jagr qu'on surveille le plus, comme l'a fait le défenseur Jeff Beukeboom, des Rangers, hier.

PHOTO REUTERS

Barrasso d'un lancer du cercle de la mise au jeu.

Barrasso a repoussé 41 lancers, contre 24 pour Mike Richter.

Mario Lemieux a pris part à l'exercice d'avant-match mais a finalement été retranché de la formation des Penguins.

Islanders, 4 Capitals 0

À Uniondale, Ron Hextall a repoussé 26 tirs pour signer son deuxième blanchissage d'affilée et les Islanders de New York ont mis fin à une séquence de sept matches sans défaite des Capitals de Washington, les défaits 4-0.

Samedi, Hextall était devant le filet des Islanders dans la victoire de 4-0 aux dépens des Sénateurs d'Ottawa.

Brad Dalgarno, Marty McInnis, Pierre Turgeon et Vladimir Malakov ont marqué les buts des Islanders, 7-3-1 à leurs 11 dernières rencontres et qui se sont hissés à six points des Panthers de la Floride et de la dernière place donnant accès aux éliminatoires dans la Conférence de l'Est.

Turgeon a obtenu son 600e point dans la Ligue nationale et son coéquipier Keith Acton a disputé son 1000e match.

Dallas 6, San Jose 0

À San Jose, Mike Modano a marqué trois buts pour la deuxième fois de sa carrière pour mener les Stars de Dallas à une septième victoire de suite à l'extérieur, 6-3 contre les Sharks, ce qui égale un record d'équipe. C'était par ailleurs le premier tour du chapeau réussi par un joueur dans un uniforme de Dallas.

Brent Gilchrist, Grant Ledyard et Mike McPhee ont marqué les autres buts des Stars, qui ne sont plus qu'à deux points des Maple Leafs de Toronto et des Red Wings de Detroit, les co-meneurs dans l'Association Ouest de la Ligue nationale.

Maple Leafs, 6 Kings 4

À Inglewood, Doug Gilmour a marqué deux buts dans les dernières 5:14, pour permettre aux Kings de Los Angeles de l'emporter 6-4 contre les Maple Leafs de Toronto.

Wayne Gretzky a marqué deux buts (29e et 30e) à 97 secondes d'intervalle en deuxième période, ce qui donnait aux Kings une avance de 3-1.

Gretzky n'est plus qu'à six buts d'égaliser le record de 801 en carrière dans la LNH, qui appartient à Gordie Howe. Il est déjà le meilleur pointeur de l'histoire du circuit.

Les Maple Leafs sont revenus de l'arrière en marquant cinq buts en troisième période.

Gretzky a atteint le plateau des 30 buts pour la 14e fois en 15 saisons dans la LNH.

## Les statistiques de la Ligue nationale de hockey

## ANAHEIM

JOUEUR	mj	B	A	Pts	+/-	Pun	Ban	Bdn	BG	BE	T	%Eff
B Corkum	61	20	24	44	0	18	3	2	0	1	145	13.8
T Yaka	61	19	22	41	-2	28	4	0	2	0	154	12.3
G Valk	56	11	24	35	4	88	4	1	2	0	127	8.7
B Houder	58	11	21	32	-16	38	2	0	3	0	139	7.9
T Sweeney	55	10	19	29	5	33	3	1	1	0	83	12.0
P Douris	52	9	19	28	-2	16	1	0	1	0	106	8.5
A Semenov	37	11	16	27	-2	12	4	0	2	0	85	12.9
S Van	60	6	20	26	-2	46	2	1	1	0	84	7.1
J Sacco	61	11	12	23	-10	41	1	0	2	0	134	8.2
A Kasatonov	55	4	18	22	-8	43	1	0	1	0	81	4.9
S Hill	49	5	14	19	-11	64	2	0	1	0	121	4.1
B Dallas	54	7	9	16	16	32	1	0	1	0	88	8.0
T Loney	40	12	3	15	0	68	5	0	1	0	64	18.8
P Carnback	54	8	5	13	-8	29	2	0	0	0	63	12.7
T Ewen	59	7	6	13	-10	20	1	0	0	0	48	14.6
S King	36	8	3	11	-7	44	3	0	1	0	50	16.0
R Laboucaur	58	1	8	9	4	60	0	0	0	0	49	2.0
D Williams	34	2	6	8	4	26	1	0	0	0	40	5.0
D McSween	16	1	4	5	4	18	1	0	1	0	17	5.9
S Grimson	60	0	5	5	-8	147	0	0	0	0	26	0.0
M Ferner	34	2	2	4	-13	14	0	0	0	0	28	7.1
M Shtalenkov	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
L Loach	3	0	0	0	-2	2	0	0	0	0	8	0.0
J Thomson	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0.0
R Tugnut	28	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0
G Hebert	36	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0

## BOSTON

JOUEUR	mj	B	A	Pts	+/-	Pun	Ban	Bdn	BG	BE	T	%Eff
A Oates	53	24	53	77	9	43	12	0	2	0	133	18.0
R Bourque	59	16	53	69	20	36	9	2	1	1	321	5.0
J Juneau	51	13	46	59	14	31	4	0	2	1	124	10.5
C Neely	38	42	16	58	10	44	16	0	11	1	154	27.3
G Wesley	60	7	36	43	6	50	4	1	1	1	207	3.4
T Donato	60	17	21	38	4	30	8	2	0	1	113	15.0
B Smolinski	60	19	17	36	4	61	2	0	4	0	126	15.1
S Heinze	59	8	8	16	0	25	0	2	1	0	152	5.3
S Leach	38	5	10	15	-9	74	1	0	1	1	85	5.9
G Murray	57	8	6	14	-4	28	0	0	3	1	63	12.7
D Reid	60	3	10	13	9	16	0	1	0	0	107	2.8
D Sweeney	51	2	10	12	19	32	0	1	1	0	83	2.4
B Hughes	53	8	3	11	6	83	0	0	0	0	58	13.8
J Stumpel	44	4	7	11	-2	14	0	0	0	0	47	8.5
P Stanton	58	2	6	8	-3	48	1	0	1	0	112	1.8
G Featherstone	46	1	7	8	-7	119	0	0	1	0	43	2.3
C Stewart	49	3	4	7	-11	62	0	0	1	0	48	6.3
D Kvatniov	22	5	1	6	-4	2	1	0	0	0	31	16.1
D Shaw	36	1	5	6	-3	62	0	0	0	0	61	16.1
G Roberts	40	1	3	4	-11	22	0	0	0	0	13	7.7
S Zholtok	24	2	1	3	-7	2	1	0	0	0	25	8.0
D Marois	7	2	0	2	0	10	2	0	0	0	11	18.2
J Casey	40	0	2	2	0	8	0	0	0	0	0	0.0
A McKim	18	0	1	1	-3	2	0	0	0	0	14	0.0
G Panteleev	10	0	0	0	-2	0	0	0	0	0	8	0.0
J Huscroft	12	0	0	0	-4	49	0	0	0	0	7	0.0
V Riendeau	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0

## BUFFALO

JOUEUR	mj	B	A	Pts	+/-	Pun	Ban	Bdn	BG	BE	T	%Eff
D Hawerchuk	57	26	37	63	10	66	8	1	4	0	154	16.9
A Mogilny	44	24	31	55	12	20	10	0	4	0	175	13.7
D Plante	55	18	28	46	5	16	6	1	2	0	109	16.5
D Audette	55	20	22	42	0	29	12	1	3	0	141	14.2
Y Khmylev	53	17	20	37	11	35	7	0	2	0	132	12.9
B May	60	14	18	32	-6	108	2	0	2	0	126	11.1
R Wood	60	14	16	30	6	40	0	1	5	0	127	11.0
R Smehlik	60	12	26	28	12	53	3	1	1	1	73	16.4
D Bodger	53	4	23	27	11	44	3	0	1	0	94	4.3
B Sweeney	50	10	12	22	2	80	3	2	0	0	60	16.7
P Lafontaine	16	5	13	18	-4	2	1	0	0	0	40	12.5
K Sutton	55	2	16	18	-7	41	1	0	0	0	59	3.4
W Presley	41	11	5	16	12	52	1	3	1	0	57	19.3
C Simpson	21	8	8	16	-2	8	2	0	2	0	28	28.6
P Svoboda	49	1	13	14	10	77	1	0	0	0	65	1.5
C Muni	58	1	11	12	24	48	0	0	1	0	36	2.8
D Hannan	59	3	6	9	1	45	0	1	1	0	24	12.5
M Barnaby	27	2	4	6	-6	97	1	0	0	0	13	15.4
R Ray	58	2	4	6	3	214	0	0	0	0	29	6.9
R Moller	56	0	6	6	-5	129	0	0	0	0	45	0.0
J Black	15	2	3	5	-4	2	2	0	0	0	18	11.1
J Dawe	10	2	2	4	3	4	1	0	0	0	12	16.7
S Petrenko	12	0	3	3	-3	0	0	0	0	0	7	0.0
G Fuhr	21	0	3	3	0	16	0	0	0	0	0	0.0
D Hasek	42	0	3	3	0	6	0	0	0	0	0	0.0
T Simon	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0.0
D Tsygurov	7	0	0	0	-1	6	0	0	0	0	3	0.0

## CALGARY

JOUEUR	mj	B	A	Pts	+/-	Pun	Ban	Bdn	BG	BE	T	%Eff
J Nieuwendyk	58	35	35	70	20	51	14	1	7	1	176	19.9
R Reichel	61	29	35	64	22	34	8	0	5	0	161	18.0
A Macinnis	56	21	41	62	26	79	11	0	3	0	247	8.5
T Fleury	60	25	32	57	22	150	10	1	3	0	199	12.6
G Roberts	56	24	29	53	21	135	5	2	4	1	147	16.3
G Titov	56	21	15	36	20	18	7	1	0	0	117	17.9
W Walz	32	8	19	27	15	10	1	0	0	0	45	17.8
R Stern	50	8	15	23	9	191	0	0	2	0	74	10.8
P Ranheim	59	10	12	22	-6	16	0	2	2	0	99	10.1
K Kisio	31	6	15	21	1	14	1	0	1	0	44	13.6
M Petit	50	2	19	21	9	94	0	0	0	0	89	2.2
J Otto	60	10	10	20	-15	58	3	0	1	0	81	12.3
D Keczmer	50	1	18	19	-8	50	0	0	0	0	94	1.1
T Yawney	36	4	11	15	14	26	1	0	1	0	40	10.0
T Drury	33	5	7	12	-4	24	0	1	1	1	40	12.5
C Dahlquist	61	1	9	10	1	34	0	0	0	0	51	2.0
S Mccarthy	58	4	5	9	0	139	0	0	0	0	30	13.3
G Suter	17	3	6	9	3	14	1	0	0	0	36	8.3
P Kruse	45	2	7	9	-2	127	0	0	0	0	32	6.3
F Musil	57	1	8	9	34	46	0	0	0	0	54	1.9
B Schlegel	25	1	6	7	-3	4	0	0	0	0	23	4.3
M Sullivan	34	2	3	5	-2	6	0	2	1	0	29	6.9
G Larose	16	1	3	4	-3	14	0	0	0	0	12	8.3
K Dahl	20	0	3	3	-2	17	0	0	0	0	9	0.0
T Kidd	24	0	3	3	0	2	0	0	0	0	0	0.0
G Paslawski	15	2	0	2	-4	2	0	0	1	0	13	15.4
D Haas	2	1	1	2	2	7	0	0	0	0	3	33.3
L Norwood	16	0	1	1	3	16	0	0	0	0	10	0.0
D Struch	4	0	0	0	-2	4	0	0	0	0	3	0.0
A Trefilov	11	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0.0
M Vernon	31	0	0	0	0	14	0	0	0	0	0	0.0

## CHICAGO

JOUEUR	mj	B	A	Pts	+/-	Pun	Ban	Bdn	BG	BE	T	%Eff
J Roenick	60	28	43	71	14	99	17	3	3	1	210	13.3
J Murphy	57	21	25	46	-2	101	5	1	2	0	152	13.8
C Chelios	52	12	28	40	4	178	5	1	2	0	168	7.1
D Graham	59	12	17	29	13	36	0	1	5	0	105	11.4
B Noonan	54	13	15	28	-3	53	8	0	2	1	111	11.7
B Sutter	55	5	22	27	13	33	1	2	0	0	94	5.3
S Smith	56	5	22	27	-5	169	1	0	1	0	88	5.7
S Matteau	52	13	12	25	8	47	2	0	2	0	89	14.6
E Weirich	55	3	21	24	-2	33	1	0	1	0	105	2.9
M Goulet	45	12	11	23	-2	18	3	0	4	0	96	12.5
P Poulin	52	10	11	21	-13	35	1	0	2	0	77	13.0
R Sutter	59	8	10	18	-8	80	0	0	1	0	84	9.5
J Lemieux	59	10	7	17	4	59	0	0	0	0	112	8.9
F Kucera	53	4	1									

# Les statistiques de la Ligue nationale de hockey

## MATCHES D'HIER NON COMPRIS

JOUEUR	mj	B	A	Pts	+/-	Pun	Ban	Bdn	BG	BE	T	%Eff
P. Demitra	12	1	2	-7	4	1	0	0	0	0	10	100
A. Schneider	10	0	0	0	-6	15	0	0	0	0	4	0.0
F. Letroux	14	0	0	0	-2	33	0	0	0	0	2	0.0
H. Raglan	17	0	0	0	-10	27	0	0	0	0	9	0.0
D. Madeley	27	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
C. Billington	41	0	0	0	0	4	0	0	0	0	1	0.0

### PHILADELPHIE

JOUEUR	mj	B	A	Pts	+/-	Pun	Ban	Bdn	BG	BE	T	%Eff
M. Recchi	60	31	45	76	-1	26	8	0	5	0	160	19.4
E. Lindros	46	32	34	66	14	73	10	2	7	0	154	20.8
R. Brindamour	60	14	47	61	-9	48	3	1	2	0	142	9.9
G. Galley	60	8	48	56	-10	70	4	1	0	0	141	5.7
M. Renberg	59	27	28	55	5	22	5	0	1	0	132	20.5
J. Beranek	56	23	16	39	-4	71	6	0	2	0	139	16.5
K. Dineen	50	17	17	34	-4	80	4	1	2	0	103	16.5
B. Fedyk	54	17	11	28	-7	45	3	0	1	0	78	21.8
D. Yushkevich	55	4	23	27	-4	76	1	0	2	0	100	4.0
Y. Racine	43	5	21	26	-1	34	4	1	0	1	89	5.6
P. Eklund	48	1	16	17	-1	8	0	0	0	0	49	2.0
D. Trippett	49	4	9	13	-14	16	0	2	1	0	37	10.8
A. Faust	18	4	4	8	-2	6	0	0	1	0	16	25.0
J. Finley	39	0	6	6	8	20	0	0	0	0	33	0.0
D. Brown	56	1	4	5	-7	87	0	0	0	0	15	6.7
J. Bowen	40	0	5	5	6	53	0	0	0	0	37	0.0
B. Wilkie	7	1	3	4	1	6	0	0	0	0	8	12.5
R. McGill	42	1	3	4	-4	83	0	0	0	0	42	2.4
S. Malgunas	53	1	3	4	0	59	0	0	0	0	39	2.6
R. Zettler	52	0	4	4	-13	73	0	0	0	0	41	0.0
J. Cummins	22	1	2	3	0	71	0	0	0	0	17	5.9
M. Holan	8	1	1	2	-4	4	1	0	0	0	26	3.8
R. Ramage	21	0	2	2	-12	16	0	0	0	0	23	0.0
C. Boivin	21	1	0	1	-7	53	0	0	0	0	11	9.1
A. Conroy	38	1	0	1	-10	46	0	0	0	0	18	5.6
D. Roussel	45	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	0.0
T. Soderstrom	23	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0

### PITTSBURGH

JOUEUR	mj	B	A	Pts	+/-	Pun	Ban	Bdn	BG	BE	T	%Eff
R. Francis	58	20	51	71	6	46	6	0	1	1	160	12.5
K. Stevens	58	32	36	68	-18	109	16	0	4	0	218	14.7
J. Jagr	55	22	41	63	3	41	5	0	3	2	203	10.8
J. Mullen	59	33	24	57	11	33	3	2	8	0	177	18.6
L. Murphy	59	14	37	51	4	34	5	0	3	0	179	7.8
M. Straka	59	22	27	49	13	12	1	0	6	1	96	22.9
D. Brown	59	15	30	45	7	14	2	0	0	0	127	11.8
T. Sandstrom	53	17	26	43	-10	59	4	0	2	1	126	13.5
R. Tocchet	40	12	21	33	-16	122	5	1	1	1	120	10.0
S. Meecham	51	9	14	23	4	24	0	3	0	0	84	10.7
U. Samuelsson	56	3	14	17	10	124	1	0	0	1	91	3.3
B. Trotter	41	4	11	15	-12	36	0	0	0	0	45	8.9
M. Lemieux	7	4	7	11	-7	2	2	0	0	0	34	11.8
M. Naslund	58	4	6	10	-2	23	1	0	0	0	74	5.4
K. Samuelsson	35	4	5	9	11	92	1	0	0	0	35	11.4
P. Tagliarini	41	1	8	9	2	112	0	0	0	0	35	2.9
J. Daniels	54	3	5	8	-3	8	0	0	1	0	44	6.8
G. Jennings	45	2	4	6	-4	91	0	1	1	0	36	5.6
E. Patterson	22	3	1	4	-2	10	0	0	0	0	15	20.0
M. Ramsey	46	2	1	3	-9	18	0	0	0	0	29	6.9
G. Brown	11	0	3	3	1	8	0	0	0	0	12	0.0
M. Needham	17	1	0	1	1	2	0	0	1	0	4	25.0
R. Romano	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
J. Duberman	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0.0
L. Karabin	9	0	0	0	0	2	0	0	0	0	3	0.0
T. Barrasso	23	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0.0
K. Wregget	38	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0.0

### QUÉBEC

JOUEUR	mj	B	A	Pts	+/-	Pun	Ban	Bdn	BG	BE	T	%Eff
J. Sakic	58	18	50	68	-1	10	2	0	6	0	135	9.2
M. Sundin	58	22	34	56	-3	44	3	2	1	0	165	13.3
V. Kamensky	52	18	26	44	3	32	4	0	1	0	121	14.9
S. Young	50	18	16	34	2	6	3	0	0	0	155	11.6
M. Ricci	57	19	14	33	-4	73	7	1	4	1	94	20.2
I. Fraser	43	13	16	29	-4	16	2	0	2	0	74	17.6
M. Rucinsky	48	9	20	29	3	50	4	0	1	0	83	10.8
A. Kovalenko	37	13	12	25	2	20	4	0	4	0	60	21.7
R. Sutter	47	9	13	22	-4	56	3	0	2	0	57	15.8
C. Lapointe	37	6	14	20	0	46	1	1	0	0	44	13.6
B. Bassen	58	6	12	18	-20	62	1	0	0	0	93	6.5
A. Gusev	54	4	14	18	5	28	0	1	0	0	65	6.2
C. Lindberg	37	6	8	14	-1	12	0	0	0	0	42	14.3
D. Karpa	46	4	10	14	-4	121	2	0	0	0	38	10.5
M. Mckee	43	3	11	14	4	41	2	0	0	0	54	5.6
S. Finn	55	3	10	13	-9	118	0	0	1	0	54	5.6
C. Leschyshyn	56	2	11	13	5	39	0	1	0	0	70	2.9
G. Butcher	53	2	9	11	-5	108	0	1	0	0	43	4.7
C. Wolanin	37	3	5	8	3	48	0	0	0	0	45	6.7
A. Foote	45	2	6	8	3	67	0	0	0	0	42	4.8
R. Savage	17	3	4	7	3	16	1	0	0	0	25	12.0
C. Simon	26	2	3	5	-3	84	0	0	1	0	27	7.4
O. Nolan	6	2	2	4	2	8	0	0	0	0	15	13.3
P. Macdermid	24	2	2	4	-4	23	0	0	0	0	10	20.0
T. Twist	37	0	4	4	1	85	0	0	0	0	13	0.0
T. Sjodin	10	0	3	3	1	8	0	0	0	0	22	0.0
M. Hurlbut	1	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	1	0.0
A. Miller	1	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	0	0.0
J. Cloutier	8	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0
J. Thibault	25	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0
S. Fiset	29	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0

### SAN JOSE

JOUEUR	mj	B	A	Pts	+/-	Pun	Ban	Bdn	BG	BE	T	%Eff
S. Makarov	59	18	28	46	-1	56	6	0	2	0	105	17.1
T. Elik	54	15	31	46	-1	54	6	0	3	0	113	13.3
S. Ozolinsh	56	15	26	41	2	16	2	0	2	0	102	14.7
P. Falloon	58	18	20	38	-4	12	5	0	1	0	141	12.8
J. Garpenkov	55	13	20	33	-1	18	6	0	2	0	90	14.4
I. Larionov	38	12	21	33	12	18	2	1	1	1	41	29.3
R. Gaudreau	59	13	15	28	-11	22	4	0	4	0	118	11.0
B. Errey	49	11	15	26	-8	114	5	0	2	0	75	14.7
V. Butsayev	53	12	9	21	1	62	2	0	3	0	81	14.8
G. Duchesne	59	9	12	21	4	24	0	1	3	0	94	9.6
R. Whitney	37	5	14	19	-4	12	0	0	0	1	48	10.4
T. Pederson	49	4	14	18	7	18	1	0	1	0	126	3.2
J. Norton	45	4	13	17	4	22	1	0	0	0	67	6.0
J. Odgers	57	10	6	16	-10	167	7	0	0	1	55	18.2
J. Baker	42	6	3	9	-2	12	0	0	0	0	33	18.2
D. Craigwell	45	3	6	9	-11	16	0	1	0	0	33	9.1
J. More	25	0	6	6	-7	35	0	0	0	0	26	0.0
M. Rathje	35	0	6	6	-10	55	0	0	0	0	21	0.0

JOUEUR	mj	B	A	Pts	+/-	Pun	Ban	Bdn	BG	BE	T	%Eff
D. Zmolek	58	0	4	4	-8	94	0	0	0	0	25	0.0
V. Kroupa	9	1	1	2	-4	6	0	0	0	0	8	12.5
S. Cronin	12	0	1	1	-1	41	0	0	0	0	2	0.0
M. Lalor	17	0	1	1	-5	6	0	0	0	0	16	0.0
A. Irbe	51	0	1	1	0	8	0	0	0	0	0	0.0
A. Nazarov	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
J. Waite	12	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0.0

### ST. LOUIS

JOUEUR	mj	B	A	Pts	+/-	Pun	Ban	Bdn	BG	BE	T	%Eff
B. Hull	57	42	34	76	-5	36	19	1	5	1	278	15.1
B. Shanahan	59	36	39	75	-13	140	12	5	3	1	294	12.2
C. Janney	59	16	55	71	-18	22	8	0	7	0	89	18.0</

RÉSULTATS SPORTIFS

Résultats de Gulfstream à Blue Bonnets

LUNDI

PREMIÈRE COURSE
3 Inside Information 3.30 2.30
1 Cinnamon Sugar 2.30
2 True By Two 2.30

3 Shaka Rock 2.60
Ont aussi couru: Brute Power, Char-
ming Count, Prosperous Birdie, Mr Hel-
lie, Don.
DOUBLE: (3-6), \$16.70
TRIFECTA: (6-4-3), \$122.60

CINQUIÈME COURSE
5 Grateful Appeal 7.90 3.70 3.40
4 Talikomylawyer 4.80 3.70
4 Ken's Landing 7.80

SEPTIÈME COURSE
4 Minnie's At It 2.90 2.60 2.50
8 Medieval Tina 4.80 3.40
2 Santa Santa 5.50

HUITIÈME COURSE
2 Copelan's Cachet 4.50 2.60 3.70
9 Panama Hatte 5.30 5.90
5 My Angel Maryon 3.80

Résultats à Blue Bonnets

PREMIÈRE COURSE — AMBLE — F-M
BOURSE: \$9,000 — Départ: 7h32 — Pist: Rapide — Température: 1
Topaz Blue Chip 4 4 1e 1 1 1-3 1-4 1:59.4 Y. Filion 10.70

SEPTIÈME COURSE — AMBLE — nw1000 L6 st
BOURSE: \$2,800 — Départ: 9h50
Wrecking Crew 4 4 5 5 5 2-1 1-1/2 2:02 L. Léonard 2.25

SEPTIÈME COURSE
2 The Name's Jimmy 18.00 9.80 5.90
3 Forever Whirl 8.10 4.80
4 Hold Old Blue 6.10

DEUXIÈME COURSE — AMBLE — 6000 cim
BOURSE: \$2,300 — Départ: 7h56
Patagon Des Acres 4 4 6 8 8 1-2 1-1/4 2:01 G. Gendron 11.35

HUITIÈME COURSE — AMBLE — 8000 cim
BOURSE: \$3,300 — Départ: 10h10
Ironstone Art 4 4 1e 1 1 1-3 1-3/4 1:59.2 G. Lamy 12.15

DIXIÈME COURSE
3 Russian Tango 5.10 2.70 2.40
5 Makamout 2.90 2.50
2 Camunch 2.50

TROISIÈME COURSE — TROT — nw4000 L6 st
BOURSE: \$6,700 — Départ: 8h15
Yang 3 3 X2 X 5 5 2-1/2 1-2 2:04 G. Lamy 12.75

NEUVIÈME COURSE — AMBLE — nw6000 L6 st
BOURSE: \$8,700 — Départ: 10h30
Yama Bayama 6 6 3 3 3 2-1/2 1-2 1:58.2 Y. Filion 10.80

ONZIÈME COURSE — TROT — w15000 Lt cd
BOURSE: \$11,500 — Départ: 11h11
Kin O Classic 5 5 1 1 1 1-1 1-1/4 2:00.2 M. Mac Donald 11.80

QUATRIÈME COURSE — AMBLE — 6000 cim
BOURSE: \$5,200 — Départ: 8h39
Justmeandyou 7 7 5e 1 1 1-1 1-1/4 1:58.2 S. Ouellet 6.75

DIXIÈME COURSE — AMBLE — 12000 cim h
BOURSE: \$4,700 — Départ: 10h50
Almighty Knight 4 4 6 6 6 3-1/2 1-1 1:58.3 R. Zeron 3.95

DEUXIÈME PÉRIODE
1. PITTSBURGH, Jagr 23
(Mullen, K. Samuelsson) 7:16
2. NY RANGERS, Graves 40

CINQUIÈME COURSE — AMBLE — 6000 cim
BOURSE: \$2,100 — Départ: 8h59
Omaha Station 9 9 1 1 1 1-3 1-4 2:00.4 M. Mac Donald 17.70

ONZIÈME COURSE — TROT — w15000 Lt cd
BOURSE: \$11,500 — Départ: 11h11
Kin O Classic 5 5 1 1 1 1-1 1-1/4 2:00.2 M. Mac Donald 11.80

TROISIÈME PÉRIODE
3. PITTSBURGH, Stevens 33
(Jagr, Francis) 4:13 (an)
4. PITTSBURGH, Straka 23

SIXIÈME COURSE — AMBLE — 6000 cim
BOURSE: \$2,100 — Départ: 9h31
Gyr Rouette 5 5 6 6 6 4-1 1-1/2 2:02 D. Dube 11.40

DOUZIÈME COURSE — AMBLE — nw3000 L6 st
BOURSE: \$5,600 — Départ: 11h31
Cocomo Son 8 7 1 1e 1 1 1-3 1-5 1:58.1 R. Zeron 11.75

DEUXIÈME PÉRIODE
1. LOS ANGELES, Zhitnik 10
(Lang Blake) 11:09 (an)
2. TORONTO, Zezel 4

5-GYR ROUETTE 4.80 3.50 2.80
4-ETHAN HARRIS 3.40 3.20
7-DOLLY CLAUDEL 4.00

5-KIN O CLASSIC 5.60 4.10 2.50
6-ASTRONEF 15.70 3.60
7-SOLVALLA 2.40

PITTSBURGH 1-5
NY RANGERS 1-7
Gardiens
PITTSBURGH: Barrasso (P.10-9-3)

Résultats de Santa Anita à Blue Bonnets

LUNDI

PREMIÈRE COURSE
1 Changed Tune 12.20 8.20
8 Phoenician Miss 4.10
4 Chimmy Rock

4 Malbu Light 2.80 2.60
1 Tulgey Wood 3.10
Ont aussi couru: Wild Impulse, Con-
tradiction.

DEUXIÈME COURSE
5 Candyman Bee 7.60 3.80 2.20
4 Rathallah 3.00 2.20
2 Tough To Crack 2.20

SEPTIÈME COURSE
7 Giant Asset 28.90 13.10 3.80
4 Viva El Capitan 10.40 2.20
3 Westcot 2.20

TROISIÈME COURSE
4 Unfinished Symp 5.40 3.30 2.20
3 Superfluously 3.90 2.80
1 Bird County 2.80

NEUVIÈME COURSE
8 Blushing Victor 18.00 7.20 3.70
6 Myceneote 3.70 3.50
5 Uronurow 3.30

QUATRIÈME COURSE
7 Gimply A Winner 7.10 2.70
4 Saratoga Gambler 2.60
6 Firm Pledge

DIXIÈME COURSE
6 Double Jab 6.10 3.10 2.30
3 Halloween Treat 3.20 2.70
5 Fittobneted 9.80

CINQUIÈME COURSE
4 M C I Prospector 11.50 5.00 4.40
6 Palmdale 15.70 11.20
5 Payand Payand Pay 4.70

TORSION
7. TORONTO, Gilmour 22
(Borschevsky) 14 43
8. TORONTO, Gilmour 23

SIXIÈME COURSE
2 Beautiful Gem 3.80 2.10 2.20
3 Remy A Winner 7.10 2.70
4 Saratoga Gambler 2.60

WASHINGTON 6
NY ISLANDERS 4
Première Période
1. NY ISLANDERS, McInnis 17

TORSION
1. PITTSBURGH, Jagr 23
(Mullen, K. Samuelsson) 7:16
2. NY RANGERS, Graves 40

WASHINGTON 6
NY ISLANDERS 4
Première Période
1. NY ISLANDERS, McInnis 17

TORSION
1. PITTSBURGH, Jagr 23
(Mullen, K. Samuelsson) 7:16
2. NY RANGERS, Graves 40

WASHINGTON 6
NY ISLANDERS 4
Première Période
1. NY ISLANDERS, McInnis 17

TORSION
1. PITTSBURGH, Jagr 23
(Mullen, K. Samuelsson) 7:16
2. NY RANGERS, Graves 40

WASHINGTON 6
NY ISLANDERS 4
Première Période
1. NY ISLANDERS, McInnis 17

TORSION
1. PITTSBURGH, Jagr 23
(Mullen, K. Samuelsson) 7:16
2. NY RANGERS, Graves 40

WASHINGTON 6
NY ISLANDERS 4
Première Période
1. NY ISLANDERS, McInnis 17

Hockey

L N H

LUNDI
PITTSBURGH 3
NY RANGERS 4
PROLONGATION

DEUXIÈME PÉRIODE
1. PITTSBURGH, Jagr 23
(Mullen, K. Samuelsson) 7:16
2. NY RANGERS, Graves 40

TORSION
1. PITTSBURGH, Jagr 23
(Mullen, K. Samuelsson) 7:16
2. NY RANGERS, Graves 40

TORSION
1. PITTSBURGH, Jagr 23
(Mullen, K. Samuelsson) 7:16
2. NY RANGERS, Graves 40

TORSION
1. PITTSBURGH, Jagr 23
(Mullen, K. Samuelsson) 7:16
2. NY RANGERS, Graves 40

TORSION
1. PITTSBURGH, Jagr 23
(Mullen, K. Samuelsson) 7:16
2. NY RANGERS, Graves 40

WASHINGTON 6
NY ISLANDERS 4
Première Période
1. NY ISLANDERS, McInnis 17

WASHINGTON 6
NY ISLANDERS 4
Première Période
1. NY ISLANDERS, McInnis 17

WASHINGTON 6
NY ISLANDERS 4
Première Période
1. NY ISLANDERS, McInnis 17

WASHINGTON 6
NY ISLANDERS 4
Première Période
1. NY ISLANDERS, McInnis 17

# RÉSULTATS SPORTIFS

## Hockey

### L H J M O

**DIMANCHE, 20 FÉVRIER**  
Hull 2, Beauport 4  
Sherbrooke 7, Drummondville 5  
Victoriaville 8, Shawinigan 7  
St-Hyacinthe 4, C-F Verdun 6  
Laval 3, Granby 0

**LUNDI, 21 FÉVRIER**  
Hull 2, Chicoutimi 6  
C-F Verdun 2, Laval 1

**MARDI, 22 FÉVRIER**  
Beauport vs St-Hyacinthe  
(à L-P Gaucher 19h30)  
Shawinigan vs St-Jean  
(à C-I Brasseur 19h30)  
Granby vs Victoriaville  
(à Gilbert-Perreault 19h30)

**MERCREDI, 23 FÉVRIER**  
C-F Verdun vs Beauport  
(à Marcel-Bédard 19h30)

**CLASSEMENT**  
**Section Robert-Label**

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Laval	64	44	19	1	305	215	69
Verdun	63	37	24	2	250	209	76
Hull	60	31	27	2	247	249	64
St-Hyacinthe	61	27	28	6	241	254	60
St-Jean	60	25	32	3	235	227	53
Granby	62	26	35	1	256	269	53
Val d'Or	63	16	47	0	216	333	32

**Section Frank-Dileo**

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Chicoutimi	62	38	21	3	297	218	79
Sherbrooke	64	38	24	2	291	223	78
Shawinigan	62	31	26	5	270	270	67
Beauport	61	29	27	5	248	243	63
Drummondville	62	28	29	5	246	266	61
Victoriaville	62	14	45	3	223	349	31

**COMPTEURS(AU 21 FÉVRIER)**

	B	A	Pts
Dubé Y. Laval	60	68	128
Langlois J. Verdun	39	72	111
Beaugrand Danny Chic.	33	76	109
St-Jacques Michel Chi.	48	60	108
Tremblay D. Shawinigan	44	63	107

### Féminin Mtl-Méto

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
**DIMANCHE, 20 FÉVRIER**  
She Devils 5, Lightning B. 0  
(She Devils mène 2 à 0)

**MERCREDI, 2 MARS**  
Supra vs Dynamo  
(à Lucerne 19h30)

### Ligue internationale

**DIMANCHE, 20 FÉVRIER**  
Indianapolis 4, Cincinnati 5  
Cleveland 4, Kalamazoo 2  
San Diego 5, Peoria 4  
Atlanta 3, Las Vegas 4 Fus.  
Russian Penguins 1, Fort Wayne 6

**MERCREDI, 23 FÉVRIER**  
Fort Wayne vs Cleveland  
Peoria vs Kansas City  
Atlanta vs Las Vegas  
Russian Penguins vs Milwaukee

### CLASSEMENT EST

**Division Atlantique**

	PJ	G	P	F	BP	BC	Pts
Kalamazoo	57	34	19	4	240	217	72
Fort Wayne	57	29	18	10	243	210	68
Cleveland	57	24	22	11	196	223	59

**Division Centrale**

	PJ	G	P	F	BP	BC	Pts
Peoria	55	34	17	5	231	210	73
Cincinnati	54	33	16	5	225	195	71
Indianapolis	59	18	36	5	178	234	41

### OUEST

**Division Mid-Ouest**

	PJ	G	P	F	BP	BC	Pts
Atlanta	56	31	14	11	223	195	73
Milwaukee	58	30	19	9	249	221	69
Kansas City	55	26	24	5	217	224	57

**Division Pacifique**

	PJ	G	P	F	BP	BC	Pts
Las Vegas	54	39	10	5	224	180	84
San Diego	60	33	20	7	228	213	73
Phoenix	59	28	29	2	229	234	58
Salt Lake	59	15	39	5	179	288	35

Une défaite en prolongation donne 1 point

### Junior AA de Montréal

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
(Quarts-de-finale 3 de 5)  
**DIMANCHE, 20 FÉVRIER**  
Étoiles Est 1, Mille Îles 11  
(Mille Îles mène 1 à 0)  
North Shore 2, Brossard 5  
(Brossard mène 1 à 0)  
ND Assomption 6, Iberville 9  
(Iberville mène 1 à 0)  
Valleyfield 5, Ahuntsic 7  
(Ahuntsic mène 1 à 0)

**MARDI, 22 FÉVRIER**  
Mille-Îles vs Étoiles Est  
(à St-Donat 19h40)  
Brossard vs North Shore  
(à Dollard-es-Ormeaux 19h40)  
Iberville vs ND Assomption  
(à Prefontaine 19h40)  
Ahuntsic vs Valleyfield  
(à Aréna du Cegep 19h55)

### Ligue de l'Ouest

**DIMANCHE, 20 FÉVRIER**  
Swift Current 9, Lethbridge 5  
Regina 7, Moose Jaw 6  
Prince Albert 5, Tri-City 2  
Portland 6, Victoria 1

**MARDI, 22 FÉVRIER**  
Moose Jaw vs Medicine Hat

**CLASSEMENT DIVISION EST**

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Saskatoon	61	41	19	1	272	193	83
Brandon	60	34	21	5	240	205	73
Medicine Hat	61	31	25	5	227	216	67
Swift Current	58	30	25	3	236	203	63
Lethbridge	62	28	29	5	252	285	61
Regina	60	27	31	2	262	300	56
P. Albert	59	25	30	4	277	266	54
Red Deer	59	25	33	1	231	274	51
Moose Jaw	58	19	36	3	220	276	41

**Division Ouest**

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Kamloops	58	40	14	4	301	175	84
Portland	61	41	19	1	336	226	83
Tacoma	60	31	25	4	262	243	66
Spokane	62	28	31	3	274	256	59
Seattle	59	23	33	3	221	261	51
Victoria	61	16	42	3	179	326	35
Tri-Cities	61	15	41	5	231	316	35

### Midget AAA

**JEUDI, 24 FÉVRIER**  
Richelieu vs Gatineau  
(à Aréna Barbeau 19h)

**Section Est**

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
St-Foy	42	30	11	1	217	141	61
Magog	43	29	12	2	207	164	60
Richelieu	42	21	18	3	193	182	45
Tr.-Rivières	42	14	25	3	145	204	31
Jonquière	43	1	36	6	115	238	8

**Section Ouest**

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Gatineau	42	28	11	3	198	157	59
Abt-Tem.	42	27	14	1	156	145	55
Lac-St-Louis	42	23	17	2	179	170	48
Mt-Bourassa	42	22	19	1	161	167	45
LLL	42	17	22	3	158	182	37

Une équipe reçoit un point pour un revers en fusillade.

### Junior A Tier II du Qué.

**DIMANCHE, 20 FÉVRIER**  
Montréal-Est 3, Longueuil 1  
Ste-M-de-Beauce 9, Buckingham 10 Pro.  
St-Jérôme 3, La Plaine 6  
Cowansville 2, Châteauguay 6  
Loretteville 4, La Salle 3 Pro.

**LUNDI, 21 FÉVRIER**  
Cowansville 2, La Salle 6

**MARDI, 22 FÉVRIER**  
Châteauguay vs St-Jérôme  
(à Melançon 20h)

**MERCREDI, 23 FÉVRIER**  
La Plaine vs Joliette  
(à Marcel-Bonin 19h30)

### Section Lafortune

	PJ	G	P	F	BP	BC	Pts
Montréal-Est	46	33	13	0	296	206	66
Joliette	46	30	13	3	268	190	63
St-Jérôme	47	25	22	0	276	265	50
Loretteville	46	23	21	2	237	256	48
La Plaine	45	18	27	1	226	275	37
Ste-M-Beauce	46	13	30	3	201	313	29

### Section Hébert

	PJ	G	P	F	BP	BC	Pts
Châteauguay	46	35	11	0	308	189	70
Cowansville	47	33	13	1	297	191	67
St-Hubert	47	29	16	2	262	187	60
Longueuil	47	28	19	0	285	194	56
Buckingham	45	16	28	1	217	344	33
La Salle	45	9	35	2	181	309	20
Pierrefonds	47	9	38	0	195	350	18

### Québec Mauricie Estrie

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
(Quarts-de-finale 4 de 7)  
**DIMANCHE, 20 FÉVRIER**  
Charlesbourg 5, St-Raymond 3  
St-Henri 6, Val-Bélair 4  
Coaticook 4, Warwick 7

**LUNDI, 21 FÉVRIER**  
St-Raymond 5, Charlesbourg 0  
(St-Raymond mène 2 à 1)  
Val-Bélair 5, St-Henri 4 Pro.  
(St-Henri mène 2 à 1)

### Université féminine

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
**MERCREDI, 23 FÉVRIER**  
UQTR vs St-Laurent 21h

**VENDREDI, 25 FÉVRIER**  
UQTR vs Concordia 20h

**DIMANCHE, 27 FÉVRIER**  
St-Laurent vs Concordia 14h

### Université masculine

**SÉRIES ÉLIMINATOIRES**  
Demi-finales de division  
**MARDI, 22 FÉVRIER**  
Concordia vs UQTR  
Toronto vs Queen's  
Waterloo vs Valleyfield  
Laurentian vs York

### Ligue de l'Ontario

**DIMANCHE, 20 FÉVRIER**  
Owen Sound 1, Detroit 3  
London 5, Kitchener 7  
Kingston 0, North Bay 5  
Peterborough 3, Oshawa 4 Prof.  
Ottawa 3, Sault Ste. Marie 6  
Newmarket 6, Sudbury 8

**MARDI, 22 FÉVRIER**  
Windsor vs Detroit  
Kitchener vs London  
Kingston vs Newmarket  
Sudbury vs Oshawa

**MERCREDI, 23 FÉVRIER**  
Sault Ste. Marie vs Owen Sound

**CLASSEMENT**  
**Division Leyden**

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
North Bay	59	42	12	5	319	200	89
Belleville	56	28	24	4	261	230	62
Ottawa	54	26	20	8	231	206	60
Sudbury	55	26	23	6	247	233	58
Kingston	53	24	23	6	229	217	54
Oshawa	57	22	27	8	232	265	52
Peterborough	57	14	36	7	227	311	35
Newmarket	55	8	39	8	194	320	24

**Division EMMS**

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Detroit	57	36	17	4	262	203	76
S.S. Marie	55	30	19	6	263	217	66
Owen Sound	55	30	23	2	263	232	62
London	57	27	27	3	241	233	57
Kitchener	55	25	26	4	232	262	54
Guelph	53	23	25	5	249	240	49
Windsor	53	23	26	4	207	225	50
Niagara Falls	58	18	35	5	239	302	41

**LUNDI, 21 FÉVRIER**  
Dawson 2, Français 24

**MERCREDI, 23 FÉVRIER**  
St-Laurent vs Dawson  
(à Verdun 19h30)  
Laféche vs Brébeuf  
(à Brébeuf 20h)

**CLASSEMENT**  
**Section Montréal**

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
St-Laurent	27	26	1	1	185	55	53
Français	29	24	5	1	242	92	49
John-Abbott	29	17	12	0	147	144	34
Brébeuf	29	7	22	5	113	216	19
Dawson	29	4	25	1	95	195	9

### Section Périphérie

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Montmorency	23	11	12	1	107	128	23
Militaire R.	25	6	17	1	80	159	17
Lennoxville	23	3	20	1	63	190	7

### Section Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Lévis-Lauzon	26	21	5	0	187	78	42
La Pocatière	25	16	9	0	171	102	32
Chicoutimi	25	14	11	0	122	125	28
Jonquière	24	11	13	1	120	100	23
Laféche TR							

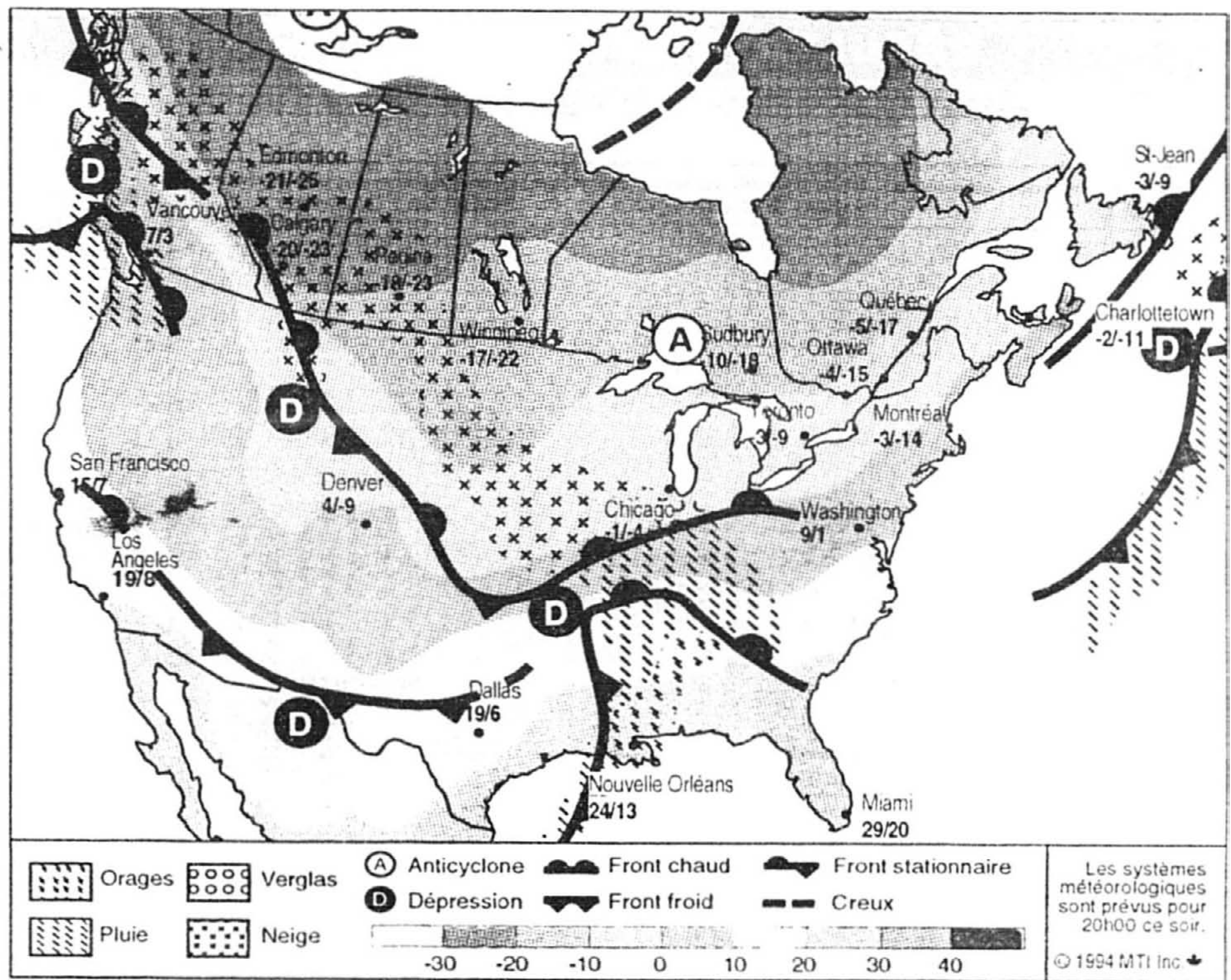
**La Presse**

Toutes les cartes et prévisions météorologiques proviennent des Technologies Météorologiques Inc., à Montréal.

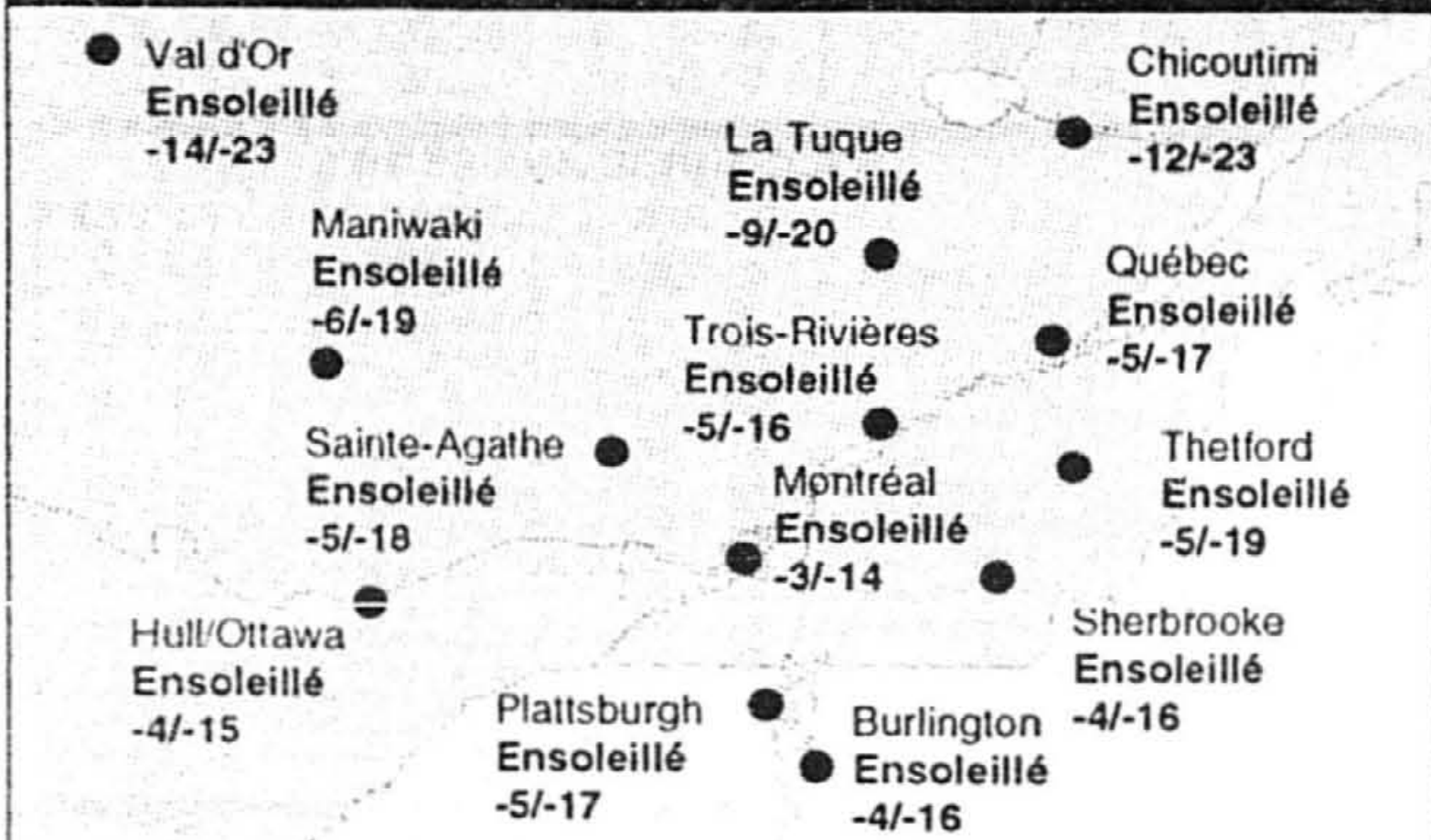
**LES PRÉVISIONS POUR MONTRÉAL ET LES ENVIRONS**

<b>aujourd'hui</b> Maximum <b>-3</b>	Ciel ensoleillé, venteux par moments et froid. Vents OSO 20-35 km/h.
<b>ce soir</b> Minimum <b>-14</b>	Ciel dégagé avec températures froides. Vents diminuant à 0 10 km/h ce soir.
<b>demain</b> Max./Min. <b>-8/-11</b>	Ennuagement graduel, neige débutant en fin d'après-midi. Vents augmentant à NE 25-40 km/h en fin de journée.
<b>jeudi</b> Max./Min.: <b>-5/-8</b>	Nuageux avec faible neige passagère et poudrière. Vents NE 30-50 km/h en matinée.

<b>Québec</b> Max./Min.: <b>-5/-17</b> Aujourd'hui Ciel ensoleillé, venteux et froid.	<b>Ottawa</b> Max./Min.: <b>-4/-15</b> Aujourd'hui Ciel ensoleillé, venteux par moments et froid.	<b>Toronto</b> Max./Min.: <b>-3/-9</b> Aujourd'hui Ciel ensoleillé.
---	---	---



**Prévisions régionales**



	aujourd'hui	demain
Abitibi	Ensoleillé -11/-23	Neige -10/-12
Laurentides	Ensoleillé -5/-18	Nuageux -9/-11
Estrie	Ensoleillé -4/-16	P/Nuageux -6/-8
Mauricie	Ensoleillé -10/-21	Ensoleillé -11/-15
Lac St-Jean	Ensoleillé -12/-23	Ensoleillé -14/-18
Rimouski / B.Com.	P/Nuageux -7/-19	Ensoleillé -11/-17
Gaspé	P/Nuageux -4/-15	Ensoleillé -9/-17
Sept-îles	P/Nuageux -6/-17	Ensoleillé -12/-21
Baie James	Ensoleillé -21/-32	Ensoleillé -19/-26

**L'almanach quotidien pour Montréal**

<b>Observation 24 heures (jusqu'à 17h00 hier)</b>	<b>Température</b> Max. Min.	<b>Le soleil</b>
Heure Temps Temp. Hum. Vents (km/h)	Hier: 7 2	6h45 17h31
19h00 Pluie 7 76% SSO 7	Auj. l'an passé: -10 -13	Durée du jour: 10h46
22h00 Nuageux 8 81% SO 20	Moyenne: -2 -11	
01h00 Nuageux 7 84% SO 20	<b>Records</b> Max. Min.	
04h00 Nuageux 5 86% SO 22	1981 15	
07h00 Quelques nuages 2 86% O 11	1972 -29	<b>La lune</b>
10h00 Nuageux 3 76% O 11	<b>Neige (jusqu'à 13h hier)</b>	20 mar. 25 fév. 4 mar. 12 mar.
13h00 P/Nuageux 3 75% OSO 13	Ce mois-ci: 29.0 cm	La lune: Lever: 13h58 Coucher: 4h12
16h00 P/Nuageux 3 74% OSO 13	Ce mois-ci (normale): 30.9 cm	
	Hiver: 162.6 cm	
	Saison (normale): 160.1 cm	

Au pays	DEMAIN	Le monde	DEMAIN
Iqaluit	Nuageux -22/-28	Amsterdam	Pluie 5/3
Yellowknife	P/Nuageux -28/-36	Athènes	Nuageux 14/8
Whitehorse	Ensoleillé -21/-34	Beijing	P/Nuageux 5/3
Vancouver	Averses 7/3	Berlin	P/Nuageux 2/3
Victoria	Averses 9/2	Bruxelles	Averses 4/2
Edmonton	Neige -22/-26	Buenos Aires	Ensoleillé 29/22
Calgary	Av/Neige -16/-22	Honolulu	P/Nuageux 26/18
Saskatoon	Nuageux -19/-24	Lisbonne	P/Nuageux 15/7
Régina	Neige -18/-23	Londres	Averses 5/3
Winnipeg	Nuageux -16/-21	Los Angeles	Ensoleillé 21/8
Thunder Bay	Nuageux -9/-15	Madrid	P/Nuageux 12/5
Sudbury	Neige -8/-12	Mexico	Ensoleillé 25/11
Rouyn	P/Nuageux -13/-16	Moscou	Nuageux 0/-4
Ottawa	Neige -7/-9	New Delhi	Ensoleillé 26/14
Québec	P/Nuageux -8/-13	New York	Ensoleillé 3/-4
Moncton	Ensoleillé -6/-15	Paris	Nuageux 4/2
Frédéricton	Ensoleillé -5/-14	Rio	P/Nuageux 35/28
Halifax	Ensoleillé -3/-10	Rome	P/Nuageux 14/6
Charlottetown	Ensoleillé -6/-14	Tokyo	P/Nuageux 7/2
Saint-Jean	P/Nuageux -6/-11	Washington	P/Nuageux 6/2

**Au soleil**

**ON DÉBOULE DANS LES ÎLES**

*Glissoire populaire Desjardins* *Glissoire sur tubes*